

LE

BIBLIOTHEQUE DE LA
LEGISLATURE DE LA
PROVINCE DE QUEBEC
HOTEL DU
GOUVERNEMENT
1er JANV. 70-132
QUEBEC, CANADAier
DE BERTHIER

— HEBDOMADAIRE DEVOUE AUX INTERETS DU COMTE DE BERTHIER —

37e année — No 4 — Berthierville, le jeudi 30 octobre 1969

A ne pas manquer tous les samedis à 5 heures 15 sur les ondes de CJSO, la nouvelle émission "SUR LA ROUTE DE BERTHIER". Cette émission est une gracieuseté du "COURRIER DE BERTHIER" en collaboration avec LA PHARMACIE BERTHIERVILLE et COUVRE-PLANCHERS BERTHIERVILLE.

MISE EN CANDIDATURES MUNICIPALES



M. Jean-Louis Poulette,
réélu dans Berthier.



M. Louis-Armand Barthe,
réélu à St-Ignace.



M. Armand Désy,
réélu à L'Île Dupas.

Berthierville : (G.T.) — Des mises en candidatures ont eu lieu dimanche dans la majorité des villages et municipalités de la région. A Berthier-Paroisse, le maire J.-Louis Poulette a été réélu, et MM. Jean Sylvestre et Maurice Barette conseillers. Au siège no "1", M. Soulière, sortant de charge a laissé la place à un nouveau venu sur la scène municipale, M. Jean Marsolais.

— A SAINT-MICHEL DES SAINTS, le maire Guy Gauthier et les conseillers René Grégoire, Lionel Laforest et Etienne Racine ont été réélus.

— A SAINT-ZENON, M. Roger Dubeau a été élu à la mairie à la place de M. Gérard Charrette et M. Luc Monette au poste d'échevin en remplacement de M. Georges-Henri Durand. M. Charles-Auguste Rivest a été réélu pour un deuxième terme.

— A ST-CHARLES DE MANDEVILLE, le maire Alcide Desjardins et les conseillers William Paquin, Bruno Desailliers et Roger Dupuis ont été réélus.

— A ST-CUTHBERT, M. Camille Chênevert a été élu maire à la place de M. Gérard Lauzon et MM. Julien Clément, Jules Lavallée et Herménégilde Dubois, conseillers.

— A LAVALTRIE (paroisse), le maire Maurice Larreau ainsi que les conseillers René Vallière, Georges-Hector Pelletier et Vianney Derooy ont été élus.

— A LAVALTRIE (village), le maire Roland Miron a été réélu.

— A SAINT-BARTHELEMY, MM. André Bérard, Léo Allard et Dominique Laurendeau ont été élus, ainsi que le maire René Michaud.

— A SAINT-VIATEUR D'ANJOU, le maire Luc Laferrière et les conseillers Paul Lafontaine, Irénée Barrette et J. Dumontier ont été réélus.

— A ST-NORBERT, le maire Jean-Paul Plouffe et les conseillers Paul Fréchette, Robert Chrétien et J. Majeau ont été réélus.

— A L'ÎLE SAINT-IGNACE, le maire Louis-Armand Barthe et les conseillers Jean-Paul Valois, Roger Chassé et Romuald Laforest ont été réélus.

— A L'ÎLE DUPAS, M. Armand Désy a été réélu au poste de maire et MM. Marcel Rochette, Narcisse Guertin et Jean-Guy Chevalier à ceux d'échevins.

— A LANORAIE D'AUTRAY, le maire Robert Bonin et les conseillers Jean-Paul Martel, Gaston Rondeau et Guy Morin ont été réélus.

— A LANORAIE (village), il y aura élection dimanche au siège no 1 entre le conseiller sortant M. Maurice Desmarais et M. Bernard Desrosiers, d'une part, et au siège no 4 entre MM. Bertrand Boisjoly, Roland Chaput et Hervé Robillard, d'autre part.

— A SAINT-GABRIEL DE BRANDON (paroisse), M. René Godin a été réélu maire et MM. Jean Remington et Walter Paquette, conseillers.



M. Guy Gauthier,
réélu à St-Michel.



M. René Godin,
réélu dans St-Gabriel.



M. Robert Bonin,
réélu dans Lanoraie.

Le Club Richelieu-Berthier organise deux manifestations d'importance

Berthierville : (G.T.) — Le Club Richelieu 70 de Berthierville organisera deux manifestations d'importance au cours de sa prochaine saison. C'est du moins ce qu'ont déclaré les membres du bureau de direction à la suite de leur réunion qui se tenait mardi soir le 21 octobre dernier à la résidence du président Maurice Daviault. La première de ces manifestations aura lieu le 6 décembre prochain, alors que le Richelieu organisera cette année encore sa "dégustation annuelle de vins et fromages" au Buffet Beaudoin de Berthier. On sait que cette dégustation avait été contremandée l'an dernier à la suite de la grève de la Régie des Alcools durant cette période, et que l'organisation avait été remplacée par une soirée bavaroise. Cette année encore cependant le nombre de billets est limité à 50 couples (100 billets), et seront disponibles

aussi bien chez les membres que chez leurs invités à compter de la présente fin de semaine.

Par ailleurs, le Club Richelieu a décidé d'ajouter à ses activités annuelles un superbe bal de la St-Valentin qui aura évidemment lieu le 14 février prochain, à l'école polyvalente Pierre de Lestage de Berthierville. Cette soirée extraordinaire prendra un cachet tout à fait spécial, il y aura orchestre réputé, de belles toilettes, un service impeccable et un délicieux goûter. Ce bal devrait connaître un succès sans précédent et les organisateurs sont déjà à la tâche pour réaliser à cette occasion l'une des plus belles réunions mondaines de notre ville. Nous en reparlerons sûrement.

Bénédition du nouveau Marché GIROUX à Lanoraie



Ces photos furent prises la semaine dernière à Lanoraie lors de la bénédiction du nouveau marché d'alimentation GIROUX de Lanoraie. On y reconnaît les nouveaux propriétaires et le curé Gaston Malo de Lanoraie au moment de l'inauguration officielle. On y voit également le maire Robert Bonin de Lanoraie-paroisse et plusieurs invités pour l'occasion.

La direction remercie toutes les personnes qui de près ou de loin ont pu contribuer à l'immense succès de toute cette fin de semaine, et en retour, assure la nouvelle clientèle de Lanoraie ainsi que celle de Berthierville d'un service parfait, de la qualité des produits et des BAS PRIX GIROUX.

Photos Claude Rondeau

TÉL.: 836-4897

PHOTO RONDEAU ENRG.

MARIAGES — RECEPTIONS — REPORTAGES
COULEURS — NOIR ET BLANC

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU
Diplômé de I.A.P.

730, ST-VIAEUR

BERTHIERVILLE

PHOTOS DE TOUS GENRES



MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES
NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
DECES — ETC.

ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Tél. : 836-4025 — Berthierville

Bouquet de tous genres
Ouvert le soir et le dimanche
Service rapide et garanti

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

Courrier de la deuxième classe — Enregistrement no-0886

IMPRIMERIE GAGNÉ Ltée

Editeurs-Propriétaires

Gilles Tessier, Rédacteur-Gérant

30 Place du Marché • Tél. 836-3796



Le prix de l'abonnement est de \$3.00 par année pour le Canada et \$4.00 pour les Etats-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

Les Menestrelles de Berthier Inc.

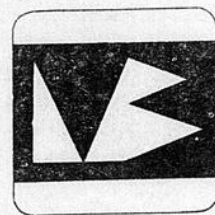
Buffet-Concert

Sous la présidence d'honneur de Mme Marcel Masse, aura lieu un buffet-concert à l'auditorium de l'hôpital Saint-Joseph de Rosemont, le mercredi 29 octobre, à 20h.30 précises.

La chorale des Chanteurs de la Place Bourget de Joliette, sous la direction de M. Fernand Lindsay exécutera un programme de choix. Cette chorale est membre de l'Alliance chorale canadienne de "Coeur joie international".

Ce buffet-concert est organisé par les dames auxiliaires de l'hôpital Saint-Joseph de Rosemont Inc., au profit des malades indigents de cet hôpital.

La présidente, Mme Gerald Carbonneau et les membres du comité exécutif accueilleront les invités. Un vin d'honneur sera servi. Toutes les personnes qui désirent assister à cette manifestation sont priées de communiquer avec Mme Marcel Touchette pour plus de renseignements en composant 334-7959, ou Mme André Tellier, composez 353-1591.



Les ménestrelles de Berthier inc. se sont rendues à St-Michel des Saints dimanche dernier pour participer aux fêtes de clôture du Festival de la Chasse. Plusieurs chars allégoriques, panaches et 5 groupes de musique ont participé à la parade. Les ménestrelles de Berthier inc. ont ouvert la parade suivie de chars allégoriques, panaches et des groupes suivants: Les Duchesses de Charlemagne, les Majorettes de St-Paulin, les Etoiles de Repentigny et des Cadets de la Marine de Joliette.

Cette année encore, les ménestrelles vous offriront leur chocolat des fêtes. Ce sera une boîte de chocolat d'une livre au prix populaire de \$1.00. Nous vous en reparlerons.

NEGROLOGIE

De la résidence funéraire

Bernard Lanoix Limitée

Valère Parenteau, propriétaire et directeur de funérailles
51 De Bienville — Berthierville — 836-4166 - 836-4857

A St-Cuthbert, le 22 octobre 1969 est décédé à l'âge de 74 ans, M. Lucien Dauphin époux de Jeannette Fafard.

Il laisse dans le deuil: un fils et une belle-fille: M. et Mme Jean-René Dauphin de Ville St-Gabriel; une fille: Mlle Edith Dauphin de St-Cuthbert; un frère et une belle-soeur: M. et Mme Cuthbert Dauphin de St-Cuthbert.

Les funérailles, sous la direction de Parenteau et St-Louis de St-Cuthbert ont eu lieu le 25 octobre en l'église de St-Cuthbert et l'inhumation au cimetière du même endroit.

La résidence Bernard Lanoix Limitée offre à votre disposition 6 salons modernes avec air climatisé, service d'ambulances, service de fleurs et service d'oxygène à domicile.

VENTE DE MONUMENTS ET LETTRAGE

S'il-vous-plaît... Buffet-concert encouragez-nous

La ligue des jeunes de Berthierville, (section Pee-Wee) vous lançait dernièrement un S.O.S. pour les aider dans leur organisation. Cette semaine nous vous demandons de nous aider à nous acheter des chandails et des bas. Nous passerons de portes en portes du 3 au 17 novembre pour vous vendre des billets moitié-moitié. Comme l'organisation de la ligue des jeunes (Section Pee-Wee) a bien fonctionné jusqu'à maintenant, nous nous proposons de mettre sur pied une autre ligue pour les 13 à 16 ans très prochainement. A cet effet nous convoquons tous les intéressés à une réunion qui aura lieu samedi à 10 hres et demie du matin à la salle paroissiale de notre ville, et si nous avons la collaboration du grand public, il est plus que probable que nous pourrions former cette nouvelle ligue qui donnera des loisirs à nos jeunes au cours de l'hiver qui s'annonce.

Merci à l'avance.
LES ORGANISATEURS

Remerciements

Je ne peux passer sous silence, le départ de M. Gaston Soulières, du Conseil de Berthier-Paroisse. Conscient des affaires municipales, il a préféré se retirer, pour éviter des dépenses à sa paroisse, qu'il a servie loyalement.

Je le remercie publiquement, au nom de la paroisse et en mon



Mme Gérald Carbonneau, présidente de l'association des dames auxiliaires de l'Hôpital Saint-Joseph de Rosemont qui organise un buffet-concert le mercredi 29 octobre à 20 h. 30 à l'auditorium de cet hôpital au profit des malades défavorisés. Cette soirée récréative est sous la présidence d'honneur de Mme Marcel Masse. Un programme musical sera exécuté par la chorale des Chanteurs de la Place Bourget de Joliette, sous la direction de M. Fernand Lindsay.

nom, pour les années de dévouement et d'assiduité au siège numéro 1.

J.-L. Poulette, maire

Présentement en Europe



M. André Viens.

Berthierville : (G.T.) — M. André Viens, directeur du marketing de V.N. Knitting Limitée de Berthierville est présentement en Europe où il visite les plus importants centres de modes pour enfants. M. Viens visitera l'exposition de Cologne et se rendra également à Milan, à Paris et à Londres à la recherche de produits pouvant permettre à notre industrie Berthelaise de diversifier les produits qu'elle fabrique présentement.

Vous êtes invités à l'École Pierre de Lestage

Certaines personnes ont, à date, visité l'École Pierre de Lestage. Leurs commentaires suscitent, chez leurs amis, des phrases comme celles-ci : "Quand pourrions-nous visiter cette École ? On en dit beaucoup de bonnes choses mais nous n'avons pu la visiter nous-mêmes." Que de réflexions de ce genre traduisent le désir fort légitime des gens de voir les nombreux locaux de l'École Pierre de Lestage !

Une invitation est donc lancée à tous les PARENTS des élèves de cette institution et à leurs AMIS de visiter l'École. Dimanche, le 2 novembre, de 2 heures à 5 heures, soyez au nombre des visiteurs. Bienvenue !

R. R.

THÉÂTRE MÉTRO

Berthierville Tél.: 836-4536

JEU. — VEN. — SAM. — DIM.
30, 31 OCT., 1 et 2 NOV.

DES ACTEURS DU QUÉBEC *Pour Tous*

ÉMILE GENEST

GILLES PAYANT
JANETTE BERTRAND

COULEURS

WALT DISNEY

DORIS LUSSIER
ROLAND BEDARD
GEORGES BOUVIER

'COMPAGNONS D'AVENTURE'

2 GRANDS FILMS EN COULEUR

en Couleurs

Technicolor

MacMURRAY STEELE
GARSON PAGE
le plus heureux des milliardaires

Walt Disney

BIENTOT
LE DOCTEUR JIVAGO

VENDREDI SOIR LE 31 OCTOBRE

GRANDE SOIRÉE HALLOWEEN

costumé

Orchestre et danse avec le trio à Go-Go
Nombreux prix de présence — Jeux divertissants

SAMEDI et DIMANCHE

SPECTACLE

★ LINE DORICE, danseuse

EN VEDETTE

★ NONO DESLAURIERS, comédien

ORCHESTRE ET DANSE

Aucun frais d'admission

Nouvelle administration Rivard

AU CHÂTEAU BERTHELET

— ATTENTION —

NOUVEAU CENTRE ÉLECTRONIQUE SARRAZIN T.V. SERVICE

OUVERT MAINTENANT A BERTHIERVILLE
971 AVE DU COLLEGE ET BOUL. GIROUX
TEL. : 836-4057

dépositaire de TV couleurs, noir et blanc
ainsi que de stéréo de marque

PHILIPPS

Réparations sur toutes marques d'appareils électroniques
Membre de la Corporation des Electroniciens du Québec

Une visite vous convaincra

Réparations — Garantie — Installation d'antennes — etc.

10 ans d'expérience

Marché CHAMPLAIN

A. BEULAC, PROPRIÉTAIRE

ENRG.

Épicier - Boucher - Licencié ★ Viande de choix ★ Fruits et légumes
 RUE CHAMPLAIN BERTHIERVILLE Tél.: 836-4554

SPÉCIAUX DE CETTE SEMAINE

SOUPE AYLNER

TOMATES OU LEGUMES — Bte de 10 on.

8 pour **99¢**

ESSUIE-TOUT

KLEENEX — Pqt de 2

49¢

POIS VERTS

IDEAL — Bte de 10 on.

8 pour **99¢**

JUS DE TOMATES

HEINZ — Bte de 48 on.

3 pour **99¢**

RELISH

HABITANT — Pot de 24 on.

39¢ le pôt

Sauce BAR-B-CUE

GAZA — Bte de 14 on.

2 pour **53¢**

FARINE PURITY

SAC DE 7 LIVRES

2 pour **93¢**

TIRE ÉPONGE

PAIN DE 3 1/2 ON.

29¢

MACARON

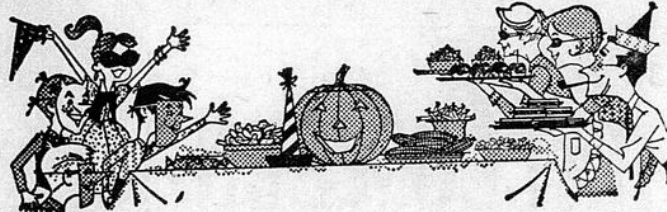
EN BTE (REG. 45¢)

3 pour **\$1.00**

PEANUT

SUR ECALLE — SAC DE 14 ON.

43¢



ORANGES

FLORIDE — GROS. 125

45¢ la dz.

TIRE

A LA MELASSE

3lb pour **99¢**

SAC DE SUÇONS

CADEAUX GRATUITS DANS CHAQUE SAC

49¢ chacun

PATTE DE LARD

29¢ la livre

FOIE DE LARD

29¢ la livre

SAUCISSES

FRAICHES LARD ET BOEUF

49¢ la livre

PÂTÉ AU POULET

LA BELLE FERMIERE — 12 ON.

39¢

Rognons de LARD

FRAIS

39¢ la livre

TÊTE FROMAGÉE

LA BELLE FERMIERE — 12 ON.

39¢

CRETONS

LA BELLE FERMIERE

33¢

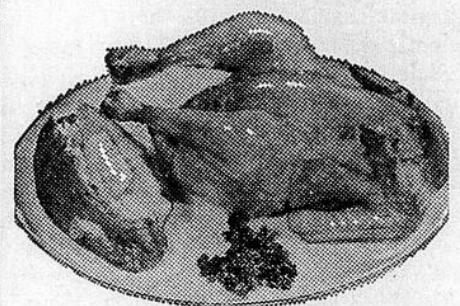
BOUDIN

FRAIS

39¢ la livre

POULET

FLAMINGO 5 A 7 LB



49¢ la livre

CHOUX VERTS

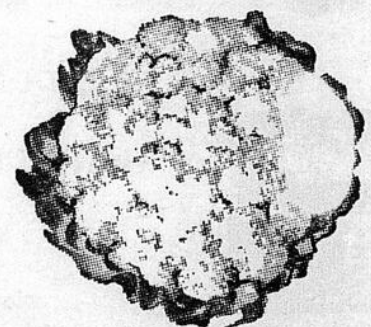
E.U. NO 1



6¢ la livre

CHOUX FLEURS

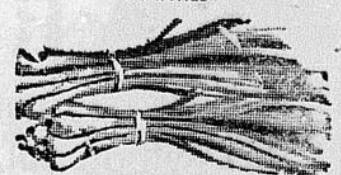
GROS. 12



25¢ chacun

ÉCHALOTTES

FRAICHES



3 pour **29¢**

L'Age d'Or à Berthierville

Ce Club est maintenant une réalité. Mardi dernier, le 21 octobre, vingt-cinq personnes de Berthierville et des environs répondaient à l'appel de M. le curé et se réunissaient à la salle paroissiale de Berthierville, pour en jeter les premières bases.

Pour le bon fonctionnement de ce Cercle, on procéda à l'élection de l'exécutif. Elus à l'unanimité: présidente: Mme Hervé Laporte, secrétaire: Mme Emmanuel Sylvestre, trésorière: Mme A. Cordeau, directeurs: M. et Mme Louis Savignac, conseillers: Mmes A. Lemire et A. Goulet, propagandistes: Mmes Rémi Godin (tél. 836-

4273), Joseph Carpentier (tél. 836-2036), Chas Armstrong (tél. 836-4365), propagandistes pour les îles de Berthier: Mmes Honorius Valois (tél. 836-3387), Anatole Godin (tél. 836-3305), Marcel Denis (tél. 836-3295), Comité des Loisirs: Mmes Corine Rousseau, Anita Destrempe et Françoise Grégoire, Comité de Réception: Mmes Aline Roy et Emmanuel Sylvestre, Aumônier: M. le chanoine Dumontier.

Nous invitons cordialement les paroisses environnantes à se joindre à nous. Pour plus amples informations, veuillez vous adresser aux propagandistes.

La Secrétaire.



VIVE LE PRESIDENT — Quelle joie, quel enthousiasme! Les jeunes applaudissent Réjean Rondeau que le résultat des élections vient tout juste de désigner à la présidence du Conseil étudiant de l'École.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau.

Nouvelles de St-Edmond

par Jean-Guy Coutu

Horaire des messes: dimanche 8 et 10 heures a.m.

Décès

Après 6 mois de maladie, est décédée à l'hôpital Comtois de Louiseville mardi, le 21 octobre à l'âge de 55 ans, Mme Adrien Goudreau née Blanche Lévesque, demeurant au 9e rang York à St-Edmond. Les funérailles ont eu lieu mercredi à 3 hres p.m. Le départ du salon Yves Poitras de Ville St-Gabriel pour l'église paroissiale de St-Edmond et inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, une fille et un garçon; un gendre et une brue: M. et Mme Normand Vincent (Monique) de St-Edmond, M. et Mme Rosaire Goudreau (Rita Filiatreault) de Montréal; 4 petits-enfants: France Vincent de St-Edmond, Marcel, Carole et Francine Goudreau de Montréal; 2 sœurs, un frère, un beau-frère; 2 belles-sœurs: M. et Mme Albert Lévesque (Yvonne) de St-Didace, Mme veuve Raoul Favreau (Fidelia), M. et Mme Denis Lévesque (Rita Malouin) tous de St-Edmond, Mme veuve Olivier Lévesque (Georgette) de Montréal.

Nous adressons à la famille nos plus sincères condoléances.

Le lait ne suffit pas

Un enfant dont le régime alimentaire se compose essentiellement de lait sans aucune nourriture solide pendant une période trop prolongée fera de l'anémie, dit la publication du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social intitulée *La mère canadienne et son enfant*. S'il est vrai que le lait est un aliment presque parfait, il ne l'est tout de même pas vraiment, car il ne contient pas assez du fer dont le bébé a besoin pour une formule sanguine et des fibres musculaires normales. Vers trois mois, votre bébé a presque épuisé sa réserve prénatale de fer et il a besoin d'en refaire provision. Il pourra être gras, mais son teint sera très pâle. Plus tard, il se fatiguera facilement et deviendra irritable. En lui donnant des aliments solides au moment opportun, votre enfant consommera le fer dont il a besoin pour prévenir l'anémie.

Au Ministère de l'Agriculture

M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, annonce la nomination de M. Gérard Turbide au poste de directeur du personnel au ministère. M. Turbide succède à M. Vital Bouhours, muté au Service de l'aménagement de ferme. M. Turbide est né au Lac-au-Saumon (Matapédia).



FELICITATIONS — L'équipe qui sera à la direction du Conseil étudiant est ici félicitée. L'on reconnaît, de gauche à droite, M. Hogue, principal de l'École,

Réjean Rondeau, président du Conseil étudiant, Line Gaboury, Jean-Charles Bonin et M. Lusignan de la Régionale Lanaudière.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau.



JEAN LEMIRE
Embaumeur
Diplômé & Licencié
de l'I.D.F.E.P.Q.
(Université de Montréal)



A. LEMIRE & FILS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

BERTHIEVILLE

ILE ST-IGNACE

A l'heure de l'épreuve, confiez vos pénibles soucis à une maison responsable et qualifiée.

- Spacieux salons — Air climatisé — Service professionnel assuré
- Automobile et chauffeur mis gratuitement à la disposition de la famille éprouvée
- Vaste stationnement à l'avant et à l'arrière (stationnement municipal gratuit)

SERVICE D'AMBULANCE 24 HEURES PAR JOUR
OXYGENE MEDICAL A DOMICILE GRATUIT
PROPRIETAIRE DE "LISE FLEURISTE"
MONUMENTS & LETTRAGE



TEL. : 836-4552

si occupé 836-4515 — 836-2683

LES PIQURES DE RAPPEL SONT NECESSAIRES

En plus des immunisations, votre bébé devra subir, au fur et à mesure qu'il grandit, des injections et des vaccinations de rappel, car le niveau de protection diminue avec le temps.

Le ministère fédéral de la Santé vous demande de vous assurer que les appels sont faits selon les recommandations, avant et pendant la scolarité.

Casier Postal 2

André Daviault

AVOCAT

Tél. : Bur. (514) 836-4202
Rés. (514) 836-4796

600, Frontenac — Berthierville

Heures de bureau :

le jour : 9.00 h. a.m. à midi

1.30 h.p.m. à 5.00 h. p.m.

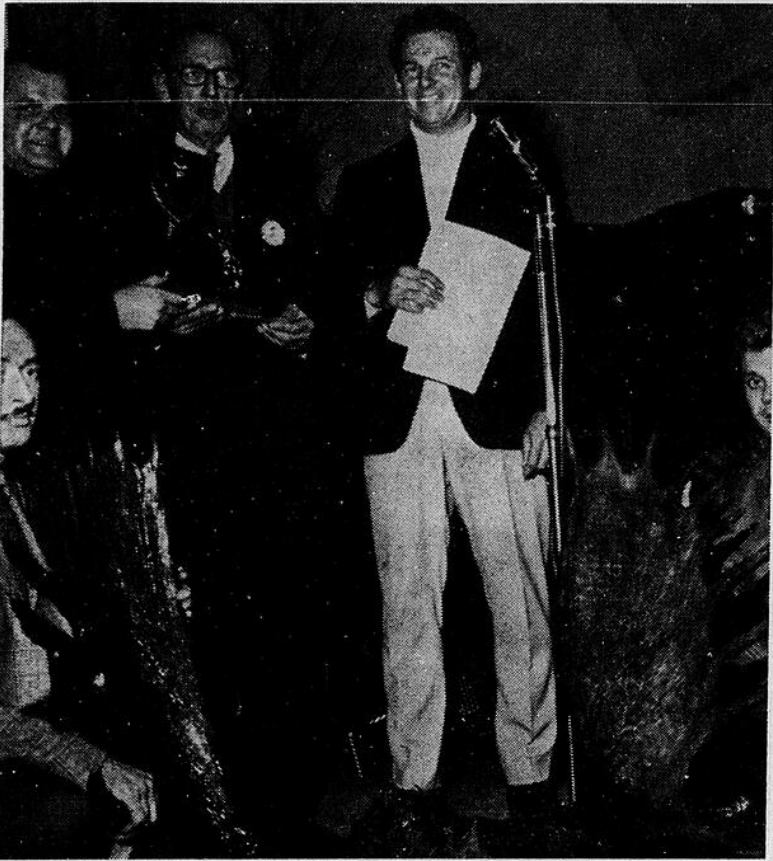
le soir : sur rendez-vous

Au festival de la chasse de St-Michel

CONCOURS DE PANACHES

Photo-reportage de Claude Rondeau

Ces photos ont été prises dimanche dernier à St-Michel des Saints lors du concours de panaches qui clôturait le festival de la chasse à St-Michel des Saints dans notre comté.



Le gagnant du concours, M. Gérald Leblanc de St-Michel reçoit le trophée O'Keefe et une première bourse des mains de l'organisateur Normand Houle. A droite M. Julien Loiselle.



L'artiste Pierret Beauchamp embrasse le propriétaire de l'Hôtel Central de St-Michel, M. Jean-Robert, sous l'oeil (un peu jaloux) de Julien Loiselle.



Les organisateurs au moment du jugement des panaches. On reconnaît à droite de la photo M. Julien Loiselle, représentant O'Keefe dans notre région.

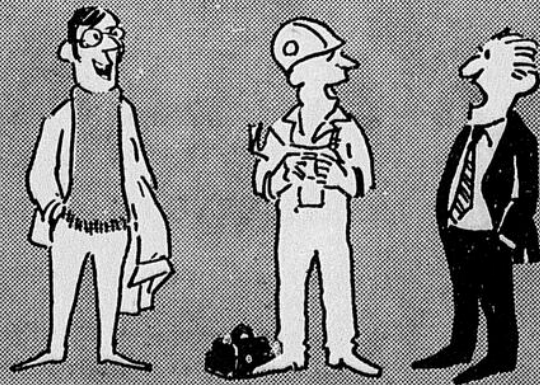
Voilà comment certains patrons réagissent quand les employés demandent un traitement juste.

Pensez-vous que les employés d'hôpitaux ont raison de vouloir la même chose que les employés de la fonction publique?

QUOI?

Saviez-vous que le gouvernement a oublié de prévoir \$55 millions dans le budget pour payer les employés d'hôpitaux?

Le ministre de la santé gagne bien la même chose que le ministre de la fonction publique!



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom

Adresse

S.V.P. postez à: **Fédération nationale des services (CSN),**
1001 St-Denis Montréal 129

LA SURVIVANCE

Une assurance-accident aux Etudiants et Professeurs

Une seule police pour toute la famille, puisqu'on peut entrer les enfants qui ne sont pas d'âge scolaire. La première compagnie accordant une protection de \$500.00 pour mort naturelle, sans en augmenter la prime.

Les assurés de l'an passé recevront leurs formules de renouvellement par la poste, et tout autre qui voudrait avoir mes services et de plus amples renseignements, appelez chez Jean-Ls Poulette — 836-3900.

ICI ET LÀ dans Berthierville

Cette semaine paraît la 70^{ième} chronique de "Vers notre tricentenaire" de notre rédacteur Jacques Rainville. 30 chroniques ayant parues préalablement sous le thème de "Centenaire de la ville de Berthier", c'est donc en réalité la 100^{ième} chronique concernant l'histoire de Berthier que vous lirez cette semaine.

Ce travail est loin d'être complété si l'on considère que l'auteur a à peine effleuré la vie municipale tant de la ville que de la paroisse de Berthier, l'éducation, les maisons religieuses et les industries.

A cette 100^{ième} publication, toute l'équipe du Courrier se joint à moi pour remercier Jacques de son travail bénévole à la cause de notre région et l'en féliciter. Le Courrier de Berthier marquera de façon plus tangible bientôt sa reconnaissance à Jacques Rainville pour son excellente collaboration et son très beau travail.

Les travaux de réaménagement d'une certaine bâtisse Place du Marché, détruite par les flammes il y a déjà plusieurs mois, vont très... très... très lentement... et le spectacle est loin d'être joli. Un peu plus de rapidité dans la reconstruction de cette bâtisse ne nuirait certes pas au cachet de notre centre commercial!

Le service d'Education des Adultes de la régionale Lanaudière a le plaisir cette semaine d'annoncer à la population de la région qu'il a mis sur pied pour servir la population, 21 classes en formation scolaire, 39 classes en formation populaire et 10 classes en formation professionnelle.

LOUIS-PHILIPPE HETU, C.A. TEL.: 255-3541
 FERNAND HETU, C.A. 759-0130
 JEAN-GUY HETU, C.A. 759-1337
 BERNARD HETU, C.A. 883-6669

Hétu, Hétu & Cie

COMPTABLES AGREES

746, boul. Manseau 4055, boul. St-Joseph E.
 Tél. 753-7645 Tél. 725-9506
 Joliette, Qué. Montréal 36, Qué.

Dr GERMAIN LEFEBVRE, O.D.

Optométriste

EXAMEN DE LA VUE
 LUNETTES & VERRES DE CONTACT

484 FRONTENAC — TEL. 836-4746 — BERTHIERVILLE

Le Club Richelieu recevra ses membres et leurs invités à sa 5^{ième} dégustation de vins et fromages, samedi le 6 décembre prochain au buffet Beaudoin. Les billets seront en vente dès la semaine prochaine aux bureaux de notre journal, et également par l'entremise du Richelieu Yvan Hamelin.

Les jeunes de la ligue de Berthier section Pee-Wee, travaillent d'arrache pied actuellement pour monter une organisation de Hockey qui sera sûrement un excellent débouché de loisirs d'hiver pour nos jeunes. Ils travaillent en collaboration avec l'échevin Marcel Aucoin. Il faut les encourager, et pour ce faire ils vendront prochainement des coupons moitié-moitié qui leur permettront de s'acheter l'équipement nécessaire à leur organisation.

Les membres Lions se rencontreront bientôt à leur première partie d'huîtres, une organisation qui devrait connaître un grand succès.

Félicitations à tous les nouveaux élus de dimanche dernier sur la scène de la politique municipale des villages et des municipalités de notre région.

A la semaine prochaine.
 Gilles Tessier.

Tirage moitié-moitié

au profit
 du Club de Ballon-Balai des
 Iles et de Berthier
 ainsi que le club de baseball.
 Procurez-vous vos billets
 sans tarder.
 Tirage à chaque semaine

Une équipe est élue

Une autre page dans l'histoire de l'Ecole Pierre de Lestage: en ce 24 octobre, une équipe à la direction du Conseil étudiant est élue.

Dans la matinée, chaque groupe de voteurs se présente à la salle des élections. Les vérificateurs sont au poste et des directives ont déjà été données sur la manière d'exercer son droit de vote. L'ordre règne à la Salle des étudiants. Dans l'après-midi, les bulletins de vote sont comptés.

Quelle équipe sera élue? Mentionnons que trois groupes étudiants sollicitaient l'adhésion des électeurs: ce sont, par ordre alphabétique, celui de Francine Manègre, secondée par Normand Rouleau et Jean Beaumier, celui de Réjean Rondeau, appuyé de Jean-Charles Bonin et de Line Gaboury, enfin celui de Paul Rock, aidé de Gaétan Cournoyer et de Thérèse Pagé.

Vers trois heures et 15 minutes, rassemblement des étudiants; M. Lusignan, de la Régionale Lanaudière, fera lui-même connaître le nom de l'équipe élue. Les résultats sont ceux-ci: 106 voix ont été accordées à l'équipe de Francine Manègre, 544 à celle de Réjean Rondeau et 381 à celle de Paul Rock. Par ailleurs 66 bulletins de vo-

tes ont été annulés. Dans la salle, des applaudissements enthousiastes soulignent la victoire de l'équipe gagnante. A l'invitation de M. Hogue, principal, chaque candidat à la présidence adresse quelques mots à l'assemblée des jeunes étudiants.

Le président, Réjean Rondeau, rejoint quelques instants plus tard, exprime le désir d'accomplir diverses réalisations dans l'intérêt des jeunes, et ceci avec LA COLLABORATION de ces derniers. Lui et son conseil entendront avec plaisir les suggestions faites par les étudiants, les analyseront et, ajoute-t-il, soumettront les projets à réaliser à l'approbation des autorités de l'Ecole. "Je ferai mon possible pour servir la cause étudiante", ajoute-t-il.

Les premières élections étudiantes à l'Ecole Pierre de Lestage sont terminées. L'équipe de l'administration et le Conseil pédagogique ont accordé leur appui à la campagne électorale des jeunes. Une formation par l'action à exercer le droit de vote a été donnée. Puisse, pour l'équipe élue, la direction du Conseil étudiant être une véritable école de chefs et l'occasion d'aider la vie étudiante de l'Ecole Pierre de Lestage.
 R. R.

SOIRÉE DANSANTE

La grande Campagne de la Journée Colombienne du Conseil 2928 Berthierville se terminera le 1er novembre prochain à la Salle des Chevaliers de Colombe de Berthierville.


Toutes les personnes qui ont en leur possession un ou plusieurs billets de cette Journée

Colombienne, sont cordialement invitées à une soirée dansante qui aura lieu à la salle des Chevaliers de Berthierville, à compter de 8 h. 30 p.m., samedi le 1er novembre.

Un orchestre de renom fera les frais de la musique, et des rafraîchissements seront servis. C'est à cette soirée aussi, que

se fera le tirage au sort de plus de 200 billets, qui peuvent être les billets chanceux du montant de \$50,000 dont le tirage final aura lieu à Québec, le 15 novembre.

Les Chevaliers de Colombe qui ont encore des billets vendus en leur possession, sont priés de les remettre à M. Jean-Jacques Blais, au plus tard, vendredi soir, le 31 octobre.



Conseiller professionnel

LE COURTIER D'ASSURANCES

est votre "homme de confiance"

Rés.: 836-4603 JEAN-GUY HOUDE C. D'A. Ass. Centre Professionnel — 836-3796	Rés.: 836-2075 — Bur.: 836-3748 PAUL GIROUX C. D'A. Ass. 180 Champlain
Tél.: 836-4353 O. LAFRENIÈRE ASSURANCES INC. Oneil Lafrenière Courtier d'assurances agréé 610 Frontenac Représentant: André Lavergne, C. d'ass. ass. Rés.: 836-2693	HAMELIN & ASSOCIÉS, LTÉE 23 St-Gabriel 550 Ave. Collège Ville St-Gabriel Berthierville 835-2302 836-4045 Ivan E. Hamelin — J.E. Hamelin C. d'A. Ass.
Rés. 836-4483 Bureau 836-4211 PAUL CHAMPOUX Courtier d'Ass. Ass. 51 Iberville BERTHIERVILLE	245 Montcalm 836-3730 836-2612 Sylvio Dubois Ltée Courtiers d'assurances agréés Sylvio Dubois, C. d'A. A. Claude Lamothe, C. d'A. A.
800 St-Viateur — 836-2038 AIMÉ DARVEAU C. d'ass. Ass.	450 Frontenac 836-4582 L. A. De Grandpré & Fils par Germain De Grandpré C. d'Ass. Ass. BERTHIERVILLE

CHRONIQUE DU CLAIR-VOYANT

Insignifiant, insipide, inodore, incolore et sans saveur, tel est le programme "Quelle Famille" que nous présente la télévision d'été le dimanche soir à 7 h. p.m.

— 0 —

Tant mieux pour le parti québécois d'avoir rallié à sa cause un économiste de la trempe de M. Gérard Parizeau!

— 0 —

Ce dernier n'a toutefois pas encore convaincu qui que ce soit que "l'indépendantisme" serait une bonne chose pour le Québec au point de vue économique.

— 0 —

Il est d'ores et déjà certain que nous n'aurons pas de centre d'accueil à Berthierville de sitôt. C'est bien malheureux.

— 0 —

Si, comme Alexandre, tu prétends à la vie éternelle, cherche-la sur les lèvres roses d'une ravissante beauté!

Hafiz.

— 0 —

Il faut un policier de fus à Berthierville. Mais ce policier l'aurons-nous avant le pont réclamé par le rédacteur-gérant du Courrier?

— 0 —

Voilà la question comme dirait feu M. Shakespeare.

— 0 —

Pour la troisième année

consécutive le taux de la natalité baisse au Québec. Allons, Mesdames et Mesdemoiselles un petit coup . . . de cœur.

— 0 —

Nous faudrait-il, à Berthierville, une escouade de policiers spécialisés dans les enquêtes sur les incendies?

— 0 —

Non, mais quels sont les membres du Club Richelieu qui ont pu trouver trop luxueuse notre école polyvalente?

— 0 —

Quels qu'ils soient ces messieurs n'ont pas dû visiter beaucoup d'autres écoles polyvalentes et, de plus, ils retardent singulièrement s'ils s'imaginent qu'on peut, de nouveau, de nos jours, instruire nos enfants dans une cabane en bois chauffée avec une "truie"!

Chronique Colombienne

Dimanche le 9 novembre aura lieu le troisième degré des Chevaliers de Colomb du district, soit Berthierville, St-Gabriel de Brandon, St-Félix de Valois et St-Michel des Saints. Ce troisième degré aura lieu à St-Gabriel de Brandon au Collège Sacré-Coeur, à 9.00 hres a.m. ralliement des candidats, 9.30 hres a.m. 1ère partie du 3ième degré, 11.30

a.m. dîner pour les candidats à 1 hre p.m. 2ième partie du 3ième degré, 5.00 hres p.m. messe et 3ième partie du 3ième degré et à 6.30 hres p.m. souper mixte en la Salle des Chevaliers de Colomb de St-Gabriel de Brandon. Bienvenue à tous les Chevaliers de Colomb.

Il nous fait plaisir de vous annoncer que le frère Sylvio Valois a été nommé concierge de la salle, toute personne qui à l'avenir veut louer la salle peut le faire en s'adressant à 836-4823 ou rencontrer Sylvio Valois en la salle des Chevaliers de Colomb.

A tous les frères Chevaliers de Colomb veuillez prendre note qu'à l'avenir il n'y aura pas d'avis de convocation qui seront envoyés par la poste, les avis seront mentionnés dans le feuillet paroissial, tant qu'à l'assemblée elle se tiendra com-

me d'habitude tous les troisièmes lundis de chaque mois.

Jeudi dernier les officiers et les ex Grands Chevaliers ont été invités à la Cathédrale par Mgr Audet, presque tout le conseil était présent à cette invitation. Félicitations au conseil 2928 de Berthierville qui y a été en si grand nombre.

Samedi soir le 1er novembre, soirée colombienne en la salle des Chevaliers de Colomb avec orchestre, toutes les personnes qui ont un billet de la journée colombienne seront admises gratuitement, à cette soirée on procédera au tirage des délégués de la journée colombienne. Le grand responsable de cette journée est le frère Normand Champagne.

Dimanche dernier plusieurs Chevaliers de Colomb se sont unis pour vendre des billets de

la journée colombienne dans la ville et la paroisse sous l'habile direction du frère Normand Champagne. Cette année la journée colombienne a été un succès au-delà des espoirs du conseil, au nom des responsables et du conseil, merci à tous ceux qui ont coopéré de près ou de loin à ce succès.

Lors de la dernière assemblée générale, le frère Bertrand Valois a été nommé président du bingo annuel qui aura lieu le 11 décembre prochain.

En 1970 sera le 25ième anniversaire du conseil 2928 des Chevaliers de Colomb de Berthierville, une manifestation spéciale aura lieu à l'occasion de ce 25ième anniversaire.

Le publicitaire colombien
Conseil 2928
Berthierville

VOILA COMMENT CERTAINS PATRONS REAGISSENT QUAND LES EMPLOYES DEMANDENT UN TRAITEMENT JUSTE.

QUOI?

Le gouvernement a débloqué \$8 millions pour les employés d'hôpitaux.

Il a dû être drôlement ébranlé par leurs arguments.

Qu'est-ce qu'il attend pour débloquer le reste?

Rappelez-vous que le gouvernement a oublié de prévoir \$55 millions dans le budget pour payer les employés d'hôpitaux!

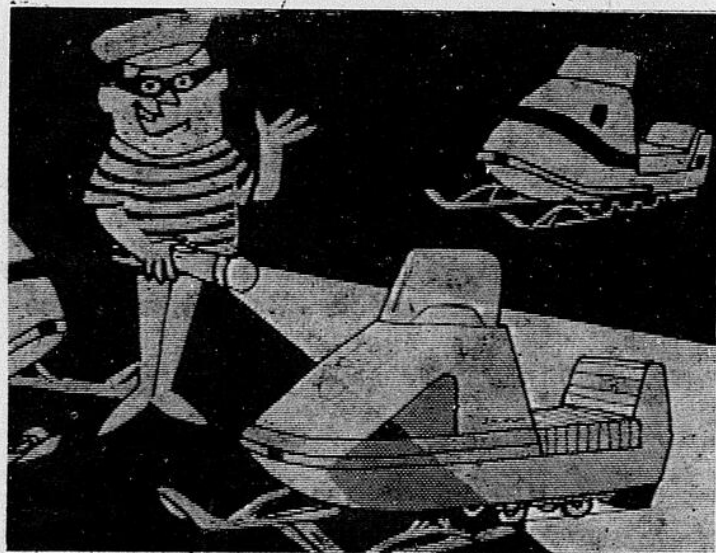
18

Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom

Adresse

S.V.P. postez à: Fédération nationale des services (CSN),
1001 St-Denis Montréal 129



SKI-DOO 1970 A PARTIR DE \$695

Il y a des Ski-Doo pour toutes les bourses et pour tous les goûts.

Réservez le vôtre dès maintenant: autrement, vous risquez de ne pas avoir celui qui vous convient.

N.B. Nous sommes tout à fait disposés à parler argent.

ACCEPTONS SKI-DOO USAGES EN ECHANGE

Brissette Automobile Ltée

Route nationale 2 Tél. : 836-3795 Berthierville

J.-A. LAFOREST

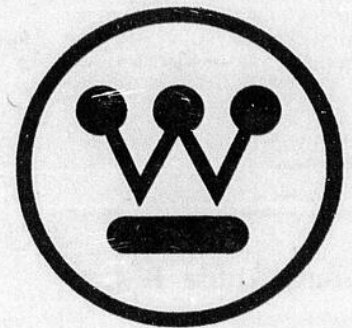
LIMITÉE

GRAND SPÉCIAL

POUR SEPTEMBRE ET OCTOBRE

DES PRODUITS

WESTINGHOUSE '70



LAVEUSES 2 VITESSES POUVANT
LAVER 16 LIVRES DE LINGE

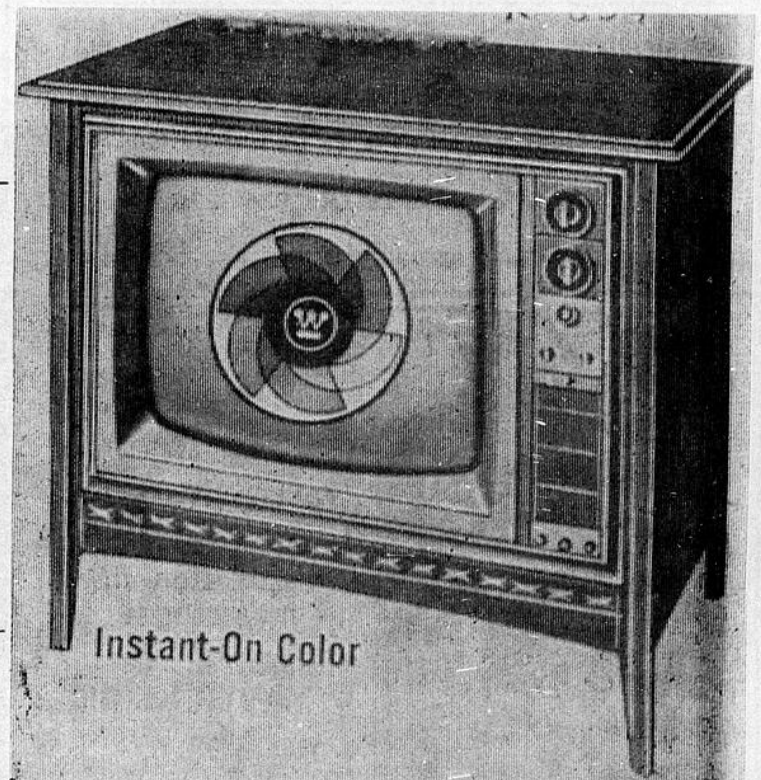
En SPÉCIAL avec SÉCHEUSE

\$399.00 pour la paire

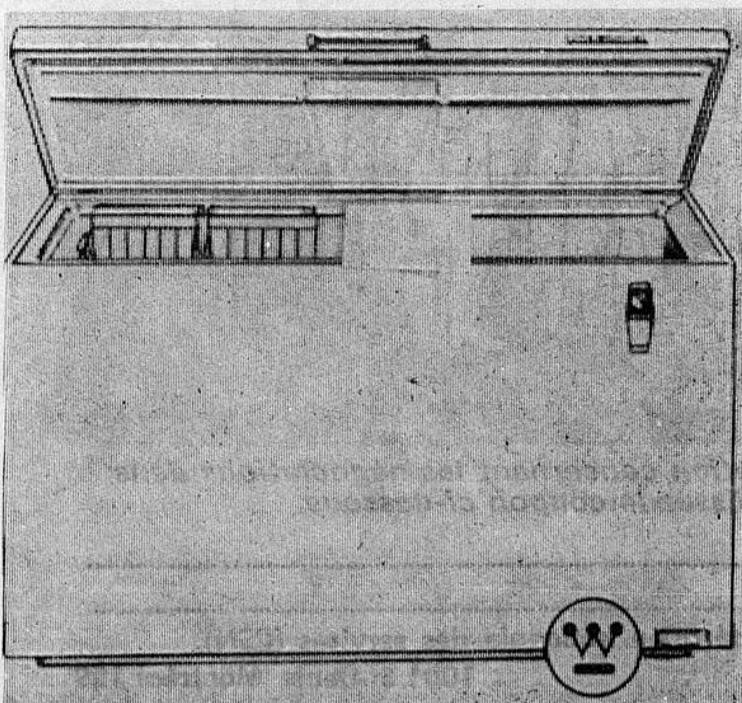
TÉLÉVISIONS - COULEURS 1970

25" d'image avec UHF et VHF, garantie 2 ans sur
le tube écran; toutes pièces et service garantis 1 an

SPÉCIAL: **\$695.00**



Voyant de canaux VHF et UHF illuminé: Gros chiffres
éclairés, bien visibles même de l'autre côté de la pièce.
Tonalté haute fidélité à haut-parleurs multiples: Produi-
sant une reproduction tonale superbe, de la même qualité
que l'image. Contrôle sonore.



CONGÉLATEURS 23 pi. cu.

pouvant contenir 788 livres de viande

SPÉCIAL: **\$215.00**

Mise en garde du Collège des Pharmaciens

Dans l'intérêt de la santé publique, le Collège des Pharmaciens du Québec transmet à la population du Québec, le communiqué suivant, relativement à l'utilisation du Cyclamate et de la Saccharine.

Le Cyclamate et la Saccharine sont considérés comme des agents édulcorants non-calorigènes, c'est-à-dire des agents sucrants artificiels ou des substances qui fournissent un pouvoir sucrant égal et/ou supérieur à celui du sucre de table ordinaire, tout en ne fournissant à l'organisme qu'une quantité infime de calories.

La Saccharine est commercialisée sous forme de com-

primés tandis que le Cyclamate l'est sous forme de comprimés, de solution et de granules. Ils sont connus depuis de nombreuses années et utilisés surtout dans les cas où le sucre est contre-indiqué, c'est-à-dire le diabète et l'obésité. Cependant, depuis quelques années, on en trouve dans les aliments et dans les breuvages hypo-calorigènes de type "Diet", lesquels se sont gagnés la faveur d'un grand nombre de consommateurs.

Ces agents ne sont pas sans causer, si employés sans aucun contrôle médical et/ou pharmaceutique, certaines manifestations secondaires. On a signalé avec le Cyclamate, des phénomènes de photo-allergie, c'est-à-dire une réaction cutanée vis-à-vis le soleil, pouvant se traduire par de l'urticaire, des papules ou des vésicules, de telle sorte que l'endroit exposé ressemble à de l'eczéma. Ce phénomène cutané peut durer très longtemps et en plus, on a noté une hypo-pigmentation post-inflammatoire un mois après que le patient eut arrêté de prendre des breuvages contenant du Cyclamate et de la Saccharine.

Par ailleurs, il y a déjà un an, l'administration des Aliments et Drogues des États-Unis annonçait, faisant suite

à une étude faite en laboratoire sur des animaux, que les sucres artificiels et les produits chimiques adoucissants utilisés dans la fabrication d'aliments et boissons diététiques pourraient provoquer des anomalies génétiques et la naissance d'enfants anormaux. De plus, il a été démontré que les nouveaux-nés d'animaux ayant absorbé du Cyclamate, grandissent moins vite et ont une mortalité très supérieure à la moyenne.

Les agents édulcorants et notamment le Cyclamate, sont commercialisés sous forme de sels. On peut donc trouver dans le commerce, le Cyclamate sodique ou sous forme de sel de sodium et le Cyclamate calcique ou sous forme de sel de calcium. Il est très important de signaler que le % de sodium dans le Cyclamate sodique doit être pris en considération, relativement à son usage chez certains patients souffrant de troubles

rénaux et d'autres conditions dans lesquelles l'apport de sodium et de sel de table (Chlorure de sodium) doit être restreint, par exemple dans l'hypertension.

Ces agents sont considérés par la Loi des Aliments et Drogues, c'est-à-dire par le Ministère Fédéral de la Santé, partie B, section Aliments, titre 16, tableau IX, comme des additifs alimentaires autorisés comme agents édulcorants non nutritifs.

A l'heure où certaines compagnies ont décidé de suspendre sur le champ, la fabrication et la distribution de leurs produits contenant du Cyclamate, le Collège des Pharmaciens du Québec désire rappeler à la population que sa politique a toujours été de considérer ces produits sucrants artificiels comme devant être vendus uniquement en pharmacie et sous le contrôle du pharmacien. Cette politique a été transmise dans le passé, à

certaines compagnies, commercialisant ces produits.

Il est entendu que ces produits demeurent valables si administrés dans des conditions spécifiques et recommandés par des professionnels de la santé et c'est pourquoi, le Collège des Pharmaciens déplore la vente libre de ces agents sucrants artificiels dans les épiceries et autres magasins alimentaires ou établissements du genre.

Le Collège des Pharmaciens du Québec engage donc la population à la plus grande prudence vis-à-vis l'achat de ces substances sucrantes artificielles et le moindre doute concernant l'usage de ces agents devrait être suffisant pour consulter votre pharmacien qui se fera un devoir de vous fournir les informations nécessaires.

Votre Pharmacien,
Guy Barrette,
Berthierville.

Dumont, Aubin & Cie

Comptables agréés.
Centre Professionnel

836-3796

Berthierville

Joly & Trudel

Avocats — Procureurs
Centre Professionnel
BERTHIEVILLE

Tous les lundis soirs
de 7h.30 à 9h.30 — Tél. 836-3796

COURS DE DANSE

Des cours de danses modernes et populaires
tels : cha-cha, valse, tango, etc. . .

débuteront mercredi le 5 novembre à 8 hres p.m.

à la Salle des Chevaliers de Colomb de Berthierville.
Les cours seront donnés par Albany et Réjeanne Drouin
de la Fédération des Loisirs — Danses du Québec.

Pour informations : Tél : 836-3826



Amateurs d'auto-neige

ADULTES et ENFANTS

Nous avons à votre disposition dès maintenant :

- HABITS D'AUTO-NEIGE
- BOTTES
- CAGOULES
- MITAINES
- LUNETTES
- CASQUE PROTECTEUR
- ETC. ETC.

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION A LA

MARINA J.-P. BUISSON

Vendeur

Snow Cruiser

821 Notre-Dame S. — Tél. 228-4654 — LOUISEVILLE

Voilà comment certains patrons réagissent quand les employés demandent un traitement juste.

QUOI?

Savez-vous la différence entre une femme de ménage dans les hôpitaux et une femme de ménage au parlement?

Je n'en vois pas.

Entre \$10 et \$15 de moins par semaine dans les hôpitaux... Et avec l'offre du gouvernement ce sera entre \$4 et \$14...

Ça doit être parce que le gouvernement a oublié \$55 millions dans le budget pour payer les employés d'hôpitaux.

18



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom

Adresse

S.V.P. postez à: Fédération nationale des services (CSN),
1001 St-Denis, Montréal 129

Le bureau d'Orientation de la C.S.R.L. vous informe

SAVIEZ-VOUS QUE . . .

Il ne suffit pas de le vouloir pour être admis à l'université. Il faut répondre aux normes établies par la faculté où l'étudiant souhaite s'inscrire. Il doit également réussir l'examen d'admission de cette faculté.

" . . . on doit viser à doubler le taux de scolarisation des garçons de langue française au niveau universitaire; quant au taux des filles, il faut multiplier au moins par 15 fois ce qu'il est actuellement" (Rapport Parent).

Au-delà de 121.000 adultes suivent des cours dans les universités canadiennes; le quart d'entre eux désire un diplôme, les autres le font à titre culturel.

Dans 4 ou 5 ans, 300 à 400 BIBLIO-TECHNICIENS seront à l'oeuvre dans divers centres de la province.

Où en sommes-nous en EDUCATION ?

Commissions scolaires
1957-1958 1967-1968

Etudiants inscrits :
889,000 1,482,181

Enseignants : 62,500

Dépenses : \$161,100,000. \$820,000,000.

Profitons-nous de toutes ces sommes ?

La création de l'Université du Québec, par le gouvernement du Québec, est une première de notre histoire. Cette Université aura pour tâche principale l'enseignement supérieur et la recherche, en plus de contribuer à la formation des maîtres.

L'assainissement des eaux au Québec coûtera un milliard de dollars au cours des prochaines années. Il semble bien que nous aurons besoin de spécialistes dans ce domaine.

"Les étudiants canadiens, à l'issue de leurs études secondaires, se destinaient à une carrière "dans les affaires" à raison de un pour quatre chez les canadiens anglophones; alors que, pour les francophones, il n'y en avait qu'un pour vingt." (Gérard Filion, président de "Marines Industries").

"Les diplômés en sciences

sociale, économique, en sociologie et en sciences politiques, devront faire face à des difficultés sérieuses car, excepté les gouvernements, bien peu de compagnies semblent s'intéresser au recrutement à l'intérieur de ces disciplines". (Jean-Paul Gagné, "Le Soleil").

Toute année additionnelle que vous consacrez à étudier est le gage: d'un meilleur salaire, d'un emploi stable, et, possiblement, d'une nomination à un poste de commande.

En 1980, l'industrie manufacturière occupera environ 15% des travailleurs alors que les emplois manuels auront presque complètement disparu.

La variété des occupations est infinie. En 1980, le secteur public aura encore plus d'importance qu'aujourd'hui.

Quoique le secteur de la construction demeure sensible aux fluctuations saisonnières, on tend cependant à corriger cette situation: depuis vingt ans, le montant des salaires a triplé. Présentement, l'évolution des méthodes d'approche, l'utilisation des matériaux préfabriqués entraînent la disparition de certaines occupations ou le transfert de la main-d'oeuvre dans le secteur de la fabrication. Par contre, on fera appel à un nombre plus considérable de techniciens spécialisés.

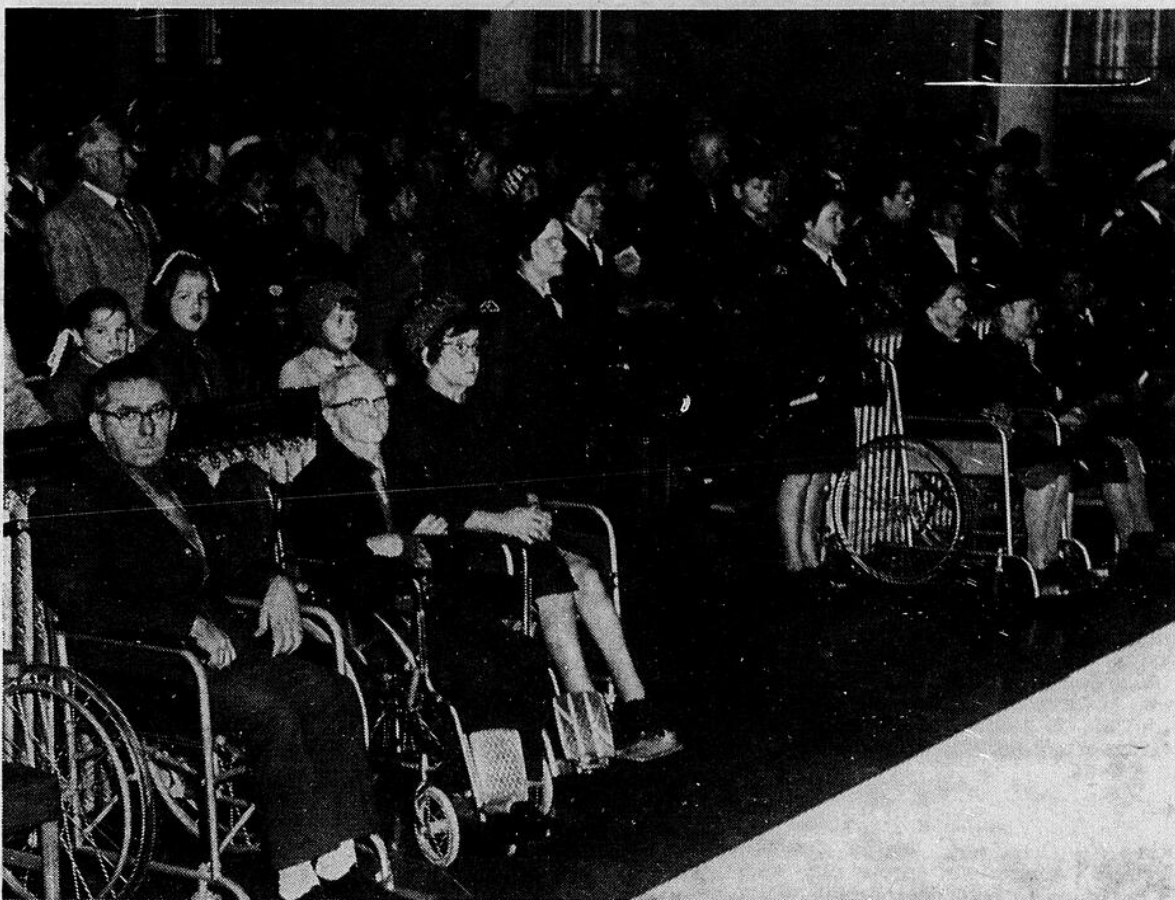
Le secteur des services personnels s'est constamment élargi depuis vingt ans. Il offre un champ très étendu d'occupations. Très souvent, le travailleur des services possèdera sa propre entreprise. La concurrence sévère rend plus que nécessaires la compétence et le travail.

En 1980, la proportion des travailleurs engagés dans le secteur commercial sera d'un tiers plus grande qu'elle ne l'est aujourd'hui.

Aussi, les secteurs de l'agriculture, des pêcheries et des mines emploieront moins de travailleurs qu'ils ne le font aujourd'hui même si, à cette date, la production aura considérablement augmenté.

LE BUREAU D'ORIENTATION
Les Services aux Etudiants

Messe des malades à Berthierville



Berthierville: (G.T.) — La messe de 10 heures de dimanche dernier à la paroisse Ste-Geneviève de Berthier réunissait plusieurs malades de notre région pour un office spécial et pour eux. Cette photo fut prise au moment de la célébration.

Il est à mentionner l'excellente collaboration de nos ambulanciers St-Jean dans cette organisation ainsi que la collaboration qu'ont apporté les services d'ambulance Lanoix et de la Maison Lemire à cette occasion.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau.

GARE AUX GENCIVES QUI SAIGNENT

Est-ce que vos gencives saignent ?

Si vous vous êtes rendu compte que vos gencives saignent, ne manquez pas d'y voir. C'est

là un indice que les tissus se sont enflammés et rompus de façon à permettre au sang de s'échapper. Si l'on ne remédie pas à cet état de choses, le mal empire, occasionne la perte des dents et peut-être symptomati-

que d'un état plus grave. Voilà une mise en garde qui figure dans le manuel d'hygiène dentaire, nouvellement révisé et publié par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

RÉCITAL REGGIANI - GAGNON À JOLIETTE



Mardi, le 4 novembre prochain, à 8.30 hres p.m.

en la Salle du Collège de Joliette

Premier spectacle du Centre Culturel de Joliette

SERGE REGGIANI ET ANDRÉ GAGNON

vous feront passer une excellente soirée.

Billets en vente à la Librairie René Martin

VOYEZ LA FAMEUSE ET FANTASTIQUE
SOUFFLEUSE A NEIGE
IMPERIAL 26 — 7 H.P.



en montre chez

DE GUISE SPORT & FILS

St-Ignace de Loyola

836-3570

Agent autorisé :

Jacobson — Snow Blitz — Snow Jet — Imperial 26

Chronique LACORDAIRE

"Voilà votre mission spécifique, celle que l'Eglise vous confie, les porte-parole, les hérauts, les porte-parole, les a confiée à vous particulièrement, afin que vous soyez les éducateurs de la sobriété dans le milieu où vous vivez. Et pour atteindre plus sûrement ce but, vous avez voulu, vous, les Lacordaire, aller plus loin, aller au-delà de la stricte loi. Généreusement, vous avez accepté le sacrifice d'une abstinence totale, afin d'être, tant comme individu que comme groupe social, un éloquent témoignage de discipline personnelle, et rayonner dans vos milieux divers, la force et la joie que procure une grande maîtrise de soi."

C'est en ces termes que s'adressait S.E. Monseigneur Albert Sanschagrin, o.m.i. évêque de Saint-Hyacinthe, aux milliers de membres et de sympathisants de l'Association Lacordaire du Canada, réunis en la Basilique Notre-Dame-du-Cap, à l'occasion du Rallye-Sobriété-69, le dimanche 24 août.

"Ce que l'Eglise demande à tous les chrétiens, c'est la sobriété, la mesure non seulement dans l'usage des boissons alcooliques et de toutes les autres excellentes choses dont il a doté la terre, mais en toute activité humaine, en toute manifestation de vie", a poursuivi Mgr Sanschagrin.

"Mais enfin d'atteindre cette juste mesure, il faut tendre à dépasser le but, à "faire davantage" que la masse des chrétiens, que la masse des hommes. Alors, Dieu vous appelle à une sorte d'héroïsme, et c'est là votre vocation, vous qui acceptez le don total dans le domaine de l'abstinence. Pourquoi établir chez vous, et comme un point d'honneur, ce sacrifice absolu, sinon pour que vous soyez un témoignage vivant, dans un renoncement total, lequel rejoint le renoncement évangélique, pour le triomphe de la vertu de sobriété dans le monde.

"Et Dieu sait, dit Mgr Sanschagrin, combien, dans notre monde actuel, cette juste mesure est méconnue, presque dédaignée. Ce fut d'ailleurs la faiblesse de tous les temps; et pour en guérir notre société, il importe de travailler à l'éducatoir de tous les chrétiens, de tous les humains, afin qu'ils acquièrent cette sobriété, presque syno-

nyme de noblesse et de dignité.

"Il ne suffit pas, ajoute l'évêque de Saint-Hyacinthe, d'enseigner les exigences de cette vertu de sobriété; de rappeler par de sombres tableaux trop souvent exacts, les méfaits innombrables que son absence entraîne. Bien plus encore: il ne s'agit pas seulement de faire voir les bienfaits de cette belle maîtrise de soi et des excellents fruits qu'elle produit. Il s'agit, par dessus tout, d'éclairer les consciences, de former les volontés, et avec l'aide de Dieu, d'obtenir que tous les humains, et en particulier ceux qui sont responsables vis-à-vis d'autres êtres humains, et je veux parler ici surtout des pères et des mères de famille, il s'agit de leur faire voir et désirer cette juste mesure de la sobriété et d'ancrer dans leur esprit et dans leur cœur la conviction qu'elle est possible, qu'elle est source de joies pures et de paix, pour soi et pour les autres.

"Aujourd'hui, de continuer Mgr Sanschagrin, vous êtes venus nombreux à la Basilique de Notre-Dame, et cela témoigne de la vitalité de votre mouvement. En la présente période de l'histoire du monde, alors que tout est remis en question, où l'on pose des points d'interrogation à l'égard de valeurs que nous considérons comme sacrées et intangibles, une chose demeure certaine: "L'homme vaut par ce qu'il est, non par ce qu'il sait".

"J'ai la joie de constater, conclut Mgr Sanschagrin, qu'il n'y a pas ici que des hommes et des femmes dans la force de l'âge, mais des jeunes foyers, voire nombre de jeunes garçons et de jeunes filles, c'est dire que tous ont compris l'importance de la sobriété et de l'abstinence. Ils se donnent à cet apostolat et veulent s'y donner de mieux en mieux. Puisse cette belle journée de ralliement être un point de départ nouveau, un élan merveilleux puisé au cœur de la Vierge Marie! Puisse cette sainte Mère bénir votre action apostolique au cours de l'année qui commence ainsi que le mot d'ordre que vous vous êtes donné: Vivre en son temps, vivre sobriément."

(Extrait "Réaction" octobre 69)
T. Branconnier, sec.

Élection à l'École Pierre de Lestage pour un conseil étudiants

La polyvalente Pierre de Lestage de Berthier recevait ses premiers étudiants le 22 septembre dernier. Pour une première fois encore, du 17 octobre au 24 octobre, elle voyait se déployer dans ses murs la vaste organisation de l'élection du conseil étudiant 1969-70.

Trois candidats, tous étudiants ou étudiantes de secondaire III et IV, ont fait campagne avec leurs nombreux supporters: ce sont Francine Manègre, Paul Rock et Réjean Rondeau. Chacun fit campagne à la présidence. Du vendredi 17 au mardi midi 21 oct., les trois candidats s'organisèrent pour s'adjoindre un vice-président et un secrétaire à son équipe.

Les deux jours qui suivirent la mise en nomination, soit du mardi 21 octo-

bre au mercredi soir 22 oct., les trois organisations ouvraient la campagne en affichant leurs slogans.

Mercredi, le 22 oct., les trois aspirants à la présidence du conseil étudiant ont rencontré tous les élèves de l'école, à l'auditorium, pour les informer sur les objectifs de leur programme.

Jeudi, le 23 octobre, fut déclaré JOURNÉE-MORTE; aucun discours, aucune affiche. La campagne bruyante était close.

Vendredi, le 24 octobre, chaque élève devenait un voteur de plein droit et personne ne rafa la chance de pousser son équipe à la direction du conseil étudiant.

Y. P.

Voilà comment certains patrons réagissent quand les employés demandent un traitement juste.

QUOI?

Encore une manifestation des employés d'hôpitaux.

Pas surprenant, le gouvernement veut pas les payer comme les autres dans le secteur public.

Tu parles! Quand un gouvernement oublie \$55 millions dans le budget pour payer les employés d'hôpitaux, faut qu'il fasse des pirouettes ensuite!

18



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom

Adresse

S.V.P. postez à: Fédération nationale des services (CSN),
1001 St-Denis Montréal 129

DU NOUVEAU ATTENTION!

Cette année, la traditionnelle partie de cartes au profit des Moniales Dominicaines sera précédée d'une vente-exposition durant tout l'après-midi du 13 novembre.

Ne manquez pas de visiter ce comptoir, à la salle paroissiale, jeudi le 13 novembre, à partir de 2 heures de l'après-midi.

VOTRE SPECIALISTE DEPUIS 20 ANS

Gabriel Melançon Fourrures

Vente - Réparation - Entreposage - Fabrication

457 Papineau

Tél. : 756-6640

Joliette

Voyez Michel Rivest

773 Grande Côte

Tél. : 836-2679

Berthier

Tout pour la famille
Hommes - femmes - garçons - filles

GARAGE MORAND BERTHIERVILLE

PROP. : D. G. FERLAND

TEL. : 836-4488

130 MONTCALM

BERTHIERVILLE

DEPOSITAIRE : SKIROULE

Que vous soyez un enthousiaste des sports de neige ou que vous vouliez tout simplement vous détendre avec votre famille, le SKIROULE 70 vous prouve qu'il fait vraiment bon vivre au plein air. L'auto-neige SKIROULE 70, dans l'une ou l'autre des trois nouvelles séries, est le fruit d'une étude approfondie et minutieuse des besoins et préférences des fervents de ce sport aussi nouveau que demain. Chaque SKIROULE 70 est marquée au coin d'une connaissance exceptionnelle de la mécanique et de la fabrication qui sait marier de façon unique besoins et technique. Pas surprenant que l'auto-neige SKIROULE 70 rallie toutes les préférences !

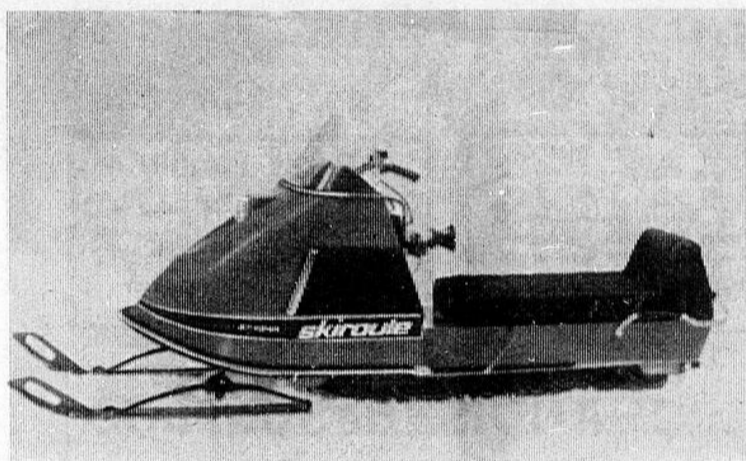
15 modèles vraiment nouveaux . . . conception nouvelle . . . mécanique avancée . . . construction d'avant-garde !

À PARTIR DE \$660.00 À \$1595.00



SKIROULE 70 — SERIE 19"

Une auto-neige à chenille de 19", idéale pour tous les membres de la famille. Elle allie harmonieusement une allure fière à une performance sûre. 3 modèles.



SKIROULE 70 — SERIE 15"

La série populaire par excellence, avec chenille de 15 1/4". L'auto-neige rêvée des sportifs en quête de détente et de sécurité. 7 modèles attrayants.

AVANT D'ACHETER VOTRE AUTO-NEIGE OU VOTRE SOUFFLEUSE ASSUREZ-VOUS D'UN BON SERVICE

GRANDE VENTE DE DÉBUT DE SAISON

VEUILLEZ RESERVER SANS TARDER VOTRE SOUFFLEUSE A NEIGE MOTO-MOWER

7 H.P.

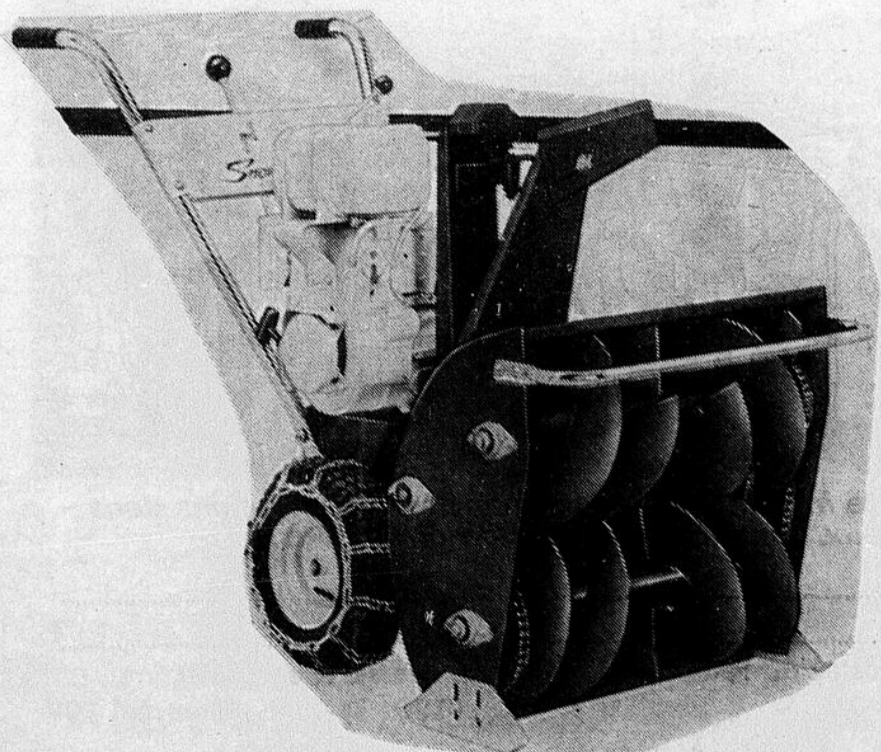
Rég. : \$559.95 — Spécial :

\$424.95

5 H.P.

Rég. : \$349.95 Spécial :

\$297.95



CARACTÉRISTIQUES

CHAINES FOURNIES

LARGEUR : 24"

Commande : entièrement par chaîne, précise et robuste.

Vitesses : 2 vitesses avant, une arrière et point mort.

Démarrateur : ultra-robuste, étanche, à rappel automatique.

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

A LOUER

Logement de 3 pièces chauffé, eau chaude, à l'année, 220. S'adresser : Tél. : 836-4273, 588 Frontenac Berthierville.

Logement meublé, 220, très propre. S'adresser : Tél. 836-3372.

Logement 4 appartements, chauffé, eau chaude, situé au 881 St-Viateur. S'adresser à Tél. 836-3859.

Logement de 4 appartements, eau chaude, entrée 220, libre actuellement, installation pour recevoir fournaise, situé au 2ième étage du 211 rue Jacques-Cartier à Berthierville. S'adresser : 393 rue Montcalm, Berthierville.

Logement de 5 pièces, trois chambres à coucher, très moderne situé au 511 rue Crémazie à Berthierville. Pour de plus amples renseignements 836-2079. Il s'agit ici d'une maison uni-familiale (Plein pied).

A VENDRE

Poêle à bois MacClary. Réservoir à eau chaude Water Front. S'adresser : Tél. 836-4172.

Aspirateur électrique Electrohome avec tous les accessoires, en très bonne condition, comme neuf. S'adresser : Tél. 836-4262.

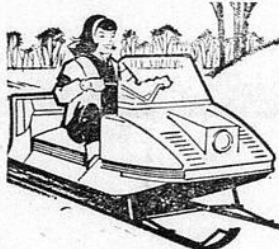
A VENDRE

Maison située au 151 av. du Collège, face au Parc à Berthierville. Pas d'intermédiaire. Succession Emile Leduc par Guy Leduc, tél. 836-4792 ou à l'abbé Jacques Leduc, Montréal. Tél. 388-1429.

Percy Paquin

Encanteur licencié bilingue à votre service, pour tous genres d'encan, fermes, ménages, successions, etc., etc.
Tél. 836-3979 — Route 41 Berthierville

MARCHANDISE de SURPLUS



- HABITS D'AUTO-NEIGE**
- Mitaines
 - Cagoules
 - Lunettes
 - Casques protecteurs
 - Bottes : Hommes, Femmes, Enfants
- Homme : \$21.95
Femme : \$21.95
Junior : \$18.95
Enfants : \$16.95

SUPERTEST LAJOIE & DESSUREAULT
783 boul. Ouest, — Tél. 228-4635 — LOUISEVILLE

HOMMES ou FEMMES DEMANDES

A temps plein ou partiel pouvant gagner de \$2.50 à \$4.00 l'heure. 15 jours d'essai gratuitement. S'adresser : F. Lévesque, 201 Lemay, Louiseville. Tél. 228-5729.
FULLER

ENCANTEUR

Lic. provinciale. Tout genre d'encan. Clientèle établie. Encan commission. Mercredi soir et samedi soir 8 hres p.m.
LANORAIE, R.R.2 — M. R. Lavoie

Rénald Doucet

301 Crémazie — Tél. 836-4669 — Berthierville

(diplômé de l'Institut de Technologie des Trois-Rivières)

VOUS OFFRE SES SERVICES POUR LES REPARATIONS D ERADIOS, T.V.

SERVICE A DOMICILE

OFFRE D'EMPLOI

V.-N. KNITTING MILLS LTD.

Hommes demandés — de préférence avec expérience sur machines à tricoter circulaires.

S'adresser à :

JEAN-GUY HARPER, directeur du personnel
471 avenue du Collège,
Berthierville
Tél. : 836-3777



Le brigadier-général Paul Triquet, Croix Victoria (à droite), de Lac Beauport, Qué., reçoit des mains de E. Paul Zimmerman, président de la société canadienne du Reader's Digest, les premiers exemplaires de "The Canadians at War: 1939-45", un ouvrage en trois volumes qui présente pour la première fois l'histoire complète de la participation canadienne dans la seconde guerre mondiale. "Dans ces livres, a dit le général Triquet de l'ouvrage de 784 pages et de 300,000 mots, on trouve un tableau unique, réel et impartial du rôle joué par le Canada."

Voilà comment certains patrons réagissent quand les employés demandent un traitement juste.

QUOI?

Comment le gouvernement a-t-il pu oublier \$55 millions dans le budget pour payer les employés d'hôpitaux?

C'est bien simple, c'est parce que c'était le dernier budget avant les élections!

Qu'est-ce qui va arriver aux employés d'hôpitaux?

Nous autres on paye notre loyer avant de faire des folies. Que le gouvernement fasse pareil.

18

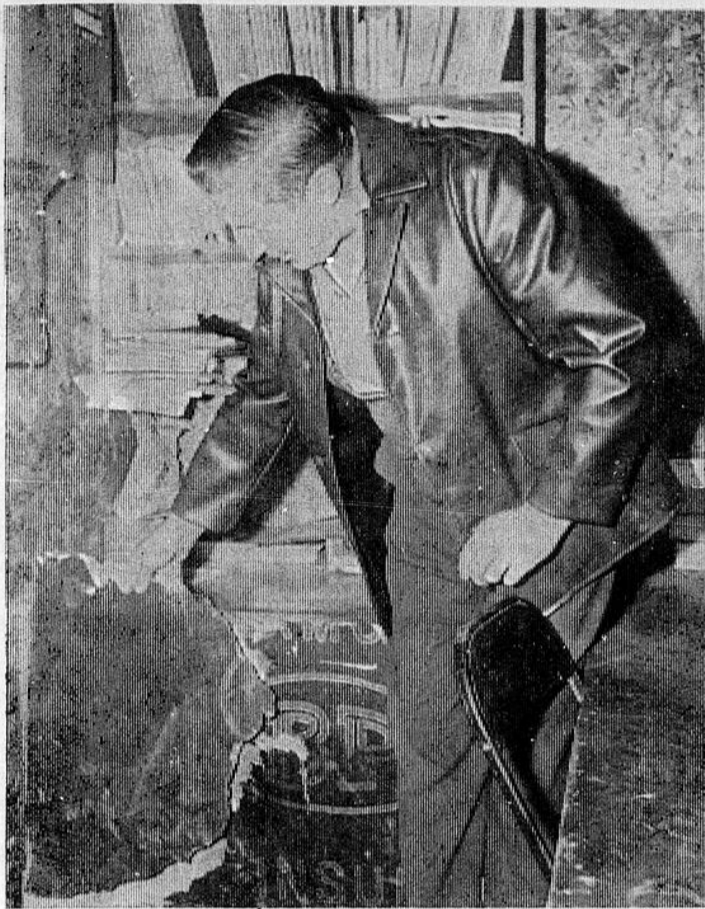
Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom

Adresse

S.V.P. postez à: Fédération nationale des services (CSN),
1001 St-Denis Montréal 129

Vol de \$30,000 à St-Norbert Nouveau à CJSO



ST-NORBERT — Un vol qualifié a été commis dans la nuit de jeudi à vendredi, vers 4 heures du matin, chez M. Georges Poulette, où M. Marcel Fontaine, a loué un local servant aux encans du jeudi soir. Les deux voleurs, qui sont entrés dans la bâtisse, étaient armés, l'un, d'un revolver et l'autre d'un pistolet mitrailleur. Ils avaient le visage caché par des masques de "l'Halloween".

A 4 heures environ

Alors qu'il y avait encore une dizaine de personnes à l'intérieur de l'établissement et que l'épouse de M. Fontaine était à compter les chèques et l'argent reçu au cours de la soirée, deux individus masqués se sont présentés et ont demandé aux gens qui se trouvaient là de se coucher par terre. Il y avait M. Marcel Fontaine, M. Gaston Bonneau, M. Jean-Paul Bonneau, M. Paul Joly, M. Roch Fontaine, M. Etienne Lamothe et d'autres.

Les bandits ont parlé à M. Lamothe, braquant dans son dos un revolver et sur son front le pistolet mitrailleur. A haute voix, les bandits se sont consultés disant: "Qu'est-ce qu'on fait?"

Ce qu'ils en ont fait? Ils l'ont amené jusqu'à sa voiture pour l'enfermer dans le coffre arrière. Ce dernier a révélé aux policiers que dans le coffre de sa voiture, il s'est caché la tête près du pneu de rechange parce qu'il croyait que les voleurs étaient pour tirer sur lui.

L'automobile des bandits

Les malfaiteurs ont pris l'ar-

gent que Mme Fontaine avait caché dans sa bourse en arrière d'un morceau de carton, après avoir bousculé cette dernière, et se sont enfuis dans une automobile qui avait été volée la veille à Louiseville. La Chrysler, de couleur or de l'année 1967, portait une plaque d'immatriculation du Québec No 5-B 4301 et avait été volée la veille entre 13 heures et 17 heures dans la cour de la Banque Canadienne Nationale de Louiseville. Le véhicule en question a été retrouvé vers 18 heures environ vendredi soir, près d'un pont de l'autoroute de la rive nord à Saint-Cuthbert.

Le montant du vol

Les malandrins se sont enfuis avec un montant en argent d'environ \$1,500 et plus de \$30,000 en chèque, dont un au montant de \$11,000.

L'enquête

Les policiers du détachement de Berthierville de la Sûreté du Québec ont commencé l'enquête dans cette affaire et par la suite deux enquêteurs de l'escouade des vols à main armée MM. Silvana Tendy et Raymond Piché ont poursuivi les investigations avec les agents de Berthierville. Le caporal Marcel Boutin en charge du poste de Berthierville, l'agent Richard Gilbert et l'agent Roma Blouin ont fait des recherches concernant ce vol aidés des autres agents du détachement de Berthierville.

Photo: Le Courrier par Claude Rondeau.

La direction de RADIO-RI-CHELIEU est heureuse d'annoncer qu'elle a procédé au changement des motifs de radiation des antennes de CJSO pour améliorer son rendement et lui permettre d'être syntonisé par un plus grand nombre de personnes. Alors que le patron ou, si l'on préfère, le diagramme de radiation de CJSO, avait auparavant la forme d'un oval allongé entre Montréal et Québec, le nouveau patron forme maintenant un cercle ayant un rayon de 50 milles autour de Sorel. Cette amélioration a été rendue possible par suite de la levée de certaines restrictions gouvernementales qui nous contraignaient à diminuer la puissance de nos ondes dans

la direction des Cantons de l'Est pour protéger certains autres postes.

Ces restrictions étant maintenant supprimées, le signal de CJSO est maintenant renforcé considérablement dans la direction de Drummondville et la population des villages de Sainte-Victoire, St-Aimé et St-Robert qui, à juste titre, avait à se plaindre dans le passé, est maintenant servie à souhait.

Le signal de notre poste a aussi été renforcé dans la direction de Montréal et CJSO peut maintenant être entendu très convenablement dans toute l'île de Montréal. Le nouveau patron du 10,000 watts de CJSO dans le jour a maintenant la forme d'un cercle de 100 milles de diamètre à l'intérieur duquel se

trouve toute l'île de Montréal, St-Hyacinthe, Drummondville, Trois-Rivières et au nord, St-Zénon de Berthier.

Il va sans dire que cette modification de notre diagramme de radiation a considérablement augmenté le nombre de personnes qui peuvent capter nos ondes. Ainsi, à l'intérieur du contour évalué en terme technique à 0.25 millivolts, la population est passée de 1,755,000 personnes à 2,256,000 personnes.

Les travaux, exécutés sous la direction de notre directeur technique, M. Joseph Cardin, avec la compagnie RCA Victor, sont déjà terminés et il ne fait pas de doute qu'un grand nombre de nos auditeurs ont déjà constaté la différence appréciable dans la réception du nouveau CJSO qui, dès maintenant, lance la voix de Sorel à 50 milles à la ronde.

Sorel, le 20 octobre 1969.

Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom

Adresse

S.V.P. postez à: Fédération nationale des services (CSN),
1001 St-Denis Montréal 129

— ENCAN —

DIMANCHE LE 9 NOVEMBRE A 1.30 HRES P.M.

Beaucoup de ménage de maison, une balance de magasin de cadeaux, un lot de tablettes de magasin. Une magnifique occasion de faire vos achats des fêtes. Un camion Stepván 1967 - 20,000 milles. Un stéréo d'une valeur de \$900.00. Un réfrigérateur presque neuf.

A LAVALTRIE VILLAGE, à côté de la Caisse Populaire
GROS ENCAN A NE PAS MANQUER
local chauffé. — Beaucoup d'antiquités

Pour tous genres d'encans, consultez: R. Lavoie, R.R. 2 — LANORAIE.
On a une clientèle établie.
Encan: mercredi soir 8 hres — Samedi soir 8 hres
LANORAIE — R.R. 2

Vers notre Tricentenaire

par Jacques Rainville

Article LXX (70)



James Cuthbert, père (8)

Ross : Troisième et dernier fils de James Cuthbert, père, il naquit le 17 février 1776 et fut baptisé à Montréal le 28 courant. Il fréquenta avec ses frères Alexander et James le collège catholique de Douai, en Flandre. Il alla par la suite étudier le droit à l'«Inner Temple» de Londres et poursuivit ses études légales à Philadelphie. Il y rencontra et maria Emily Rush. Cette dernière, comme le monument familial de Ross Cuthbert, dans le cimetière protestant de Berthier l'indique, naquit le 1er janvier 1779 et assista et signa de son nom de fille, le 8 juillet 1797, à Berthier, au mariage de Margaret Ethelind Cuthbert, sa future belle-soeur. James Cuthbert, un des enfants issus de Ross Cuthbert et d'Emily Rush étant né à Berthier en 1800, il faut donc en conclure que leur mariage fut célébré entre 1797 et 1800. Admis au Barreau du Bas-Canada le 18 juin 1803, il exerça sa profession à Québec. Juge de la Cour des Sessions de quartier vers 1810, il devint en 1814, juge inférieur des Cours du Banc du Roi pour le district de Montréal et juge de la Cour d'appel en 1818. Il fut un des

meilleurs avocats de son temps. Ross Cuthbert fit un voyage en Angleterre en 1817. En politique, en trois termes différents, il représenta notre comté alors appelé Warwick. Elu tout d'abord, le 28 juillet 1800, il siégea jusqu'au 1er mars 1810. Notre circonscription ayant alors droit à deux représentants, son compagnon fut nul autre que son frère James (1796-1811). Ross Cuthbert fut orateur de la chambre au cours de son deuxième mandat s'étendant du 11 avril 1812 au 29 février 1816. Il représenta enfin notre comté du 11 avril au 29 mai 1820. En 1819, il devint l'un des commissaires des Ecoles de Fondation Royale dans le Bas-Canada et y oeuvra jusqu'à sa démission en 1828. Comme l'indique le monument familial, Emily Rush décéda le 27 avril 1850 tandis que Ross Cuthbert vécut jusqu'au 28 août 1861. Il est bon de signaler ici que les dates importantes de la vie de Ross Cuthbert coïncident avec des dates mémorables de l'Histoire des Etats-Unis. En effet, celui qui était né lors de la guerre de l'Indépendance américaine, qui avait épousé la fille du Dr Benjamin

Rush, l'un des signataires de ladite Indépendance, décéda au cours de la guerre de Sécession. Ross Cuthbert regut en héritage de son père, les seigneuries de Dautry et de Lanoraie. Il publia en 1803, «L'Aéropage»; six ans plus tard, en réponse à Viger, paraissait «An Apology for Great Britain» et en 1810, «New Theory of the Tides» attira l'attention du London Quarterly Review. Georgina Cuthbert, une des filles de Ross Cuthbert, épousa d'abord, le 24 juin 1829, Augustus David Bostwick, avocat et Conseil de la Reine des Trois-Rivières. En 1857, elle s'unissait à Edward Adams Clark, avocat montréalais. Ce dernier, qui était né le 3 mai 1800, décéda le 24 décembre 1871 tandis que Georgina trépassa le 24 mars 1874. Trois enfants, issus de sa première union, résidèrent à Berthier. En effet, Georgina Bostwick et son époux le lieutenant-colonel James William Hanson, occu-

pèrent «The Lindens» (Les Tilleuls), bureau du Dr Lucien Hénault. Mary Bostwick qui épousa Edward Octavian Cuthbert, dont nous reparlerons, étaient domiciliés à «Elm Cottage», résidence de M. Jean-Guy Ducharme. Enfin, John Bostwick qui avait épousé Elizabeth Llyod Merrick, fille du premier pasteur anglican de Berthier, le 22 novembre 1860, de même que Mlle Mary Cuthbert, fille de Ross Cuthbert, habitèrent au «Riverside» demeure du notaire J.-A. Boivin. John Bostwick décéda le 3 janvier 1907 tandis que son épouse mourut 13 jours après, soit le 15 janvier. Augustus Ross Bostwick, un de leurs enfants, qui naquit le 12 décembre 1870, épousa à Toronto, le 4 mai 1907, Margaret MacDonald Dickson, fille d'Archibald Anderson Dickson et de Violet Robbwanless. Augustus Ross Bostwick décéda à Berthier le 27 novembre 1957. Son épouse née à Montréal, le 19 juillet 1878, rési-

de toujours, en compagnie d'un serviteur, à la maison des serviteurs du manoir de Dautry, ce dernier n'existant plus. Mme Bostwick, qui possède une mémoire extraordinaire, s'intéresse à l'histoire de la famille Cuthbert. J'en profite pour la remercier, au nom des lecteurs de cette chronique, pour tous les renseignements qu'elle m'a fournis. Malgré ses 92 ans, Mme Bostwick parle très bien le français qu'elle perfectionna à «L'Ecole française de Berthier» connue également sous le nom de «Château de Liberté» tenue par les Clements et les Amaron. De plus, elle se fait un devoir de respecter toutes les religions. En cette période où il est si question de bilinguisme, de biculturalisme et d'œcuménisme, Mme Bostwick, par son expérience personnelle prouve qu'il y a belle lurette que ce programme est mis en pratique et ce doit être pour nous tous une invitation à en faire autant.

LA SURVIVANCE CO. MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE
SIEGE SOCIAL A ST-HYACINTHE

REPRESENTANT : MONSIEUR JEAN-LOUIS POULETTE

TEL. 836-3900 450 Bayonne-Sud BERTHIER

DE GUISE SPORT & FILS

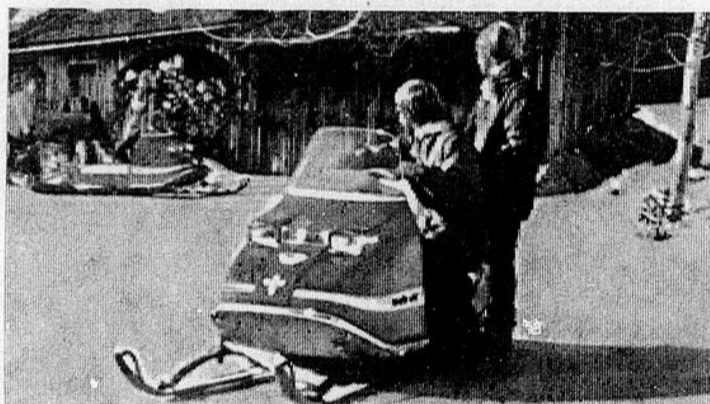
LE SENSATIONNEL MOTO-SKI 70

en montre chez

DE GUISE SPORT ET FILS

agent autorisé Moto-Ski

611 St-Isidore — St-Ignace de Loyola — Tél. 836-3570



Vente et entretien et réparation de tous les modèles
Toutes les pièces sont disponibles
Les prix défient toutes compétitions

Bur. : 270-4196

Rés. : 279-2428

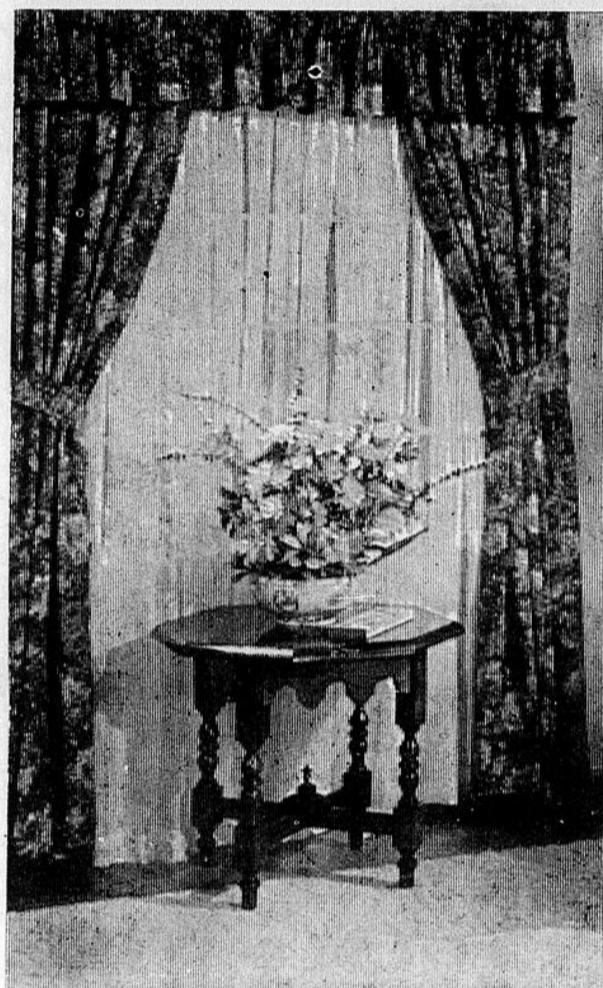
Gaëtan Goulet, C.A.

Comptable agréé — Chartered accountant

DUCHARME, GOULET ET CIE, COMPTABLES AGRES

1252 est, rue Beaubien

Montréal 10



MESDAMES,
DES FENETRES
HABILLES PAR

ALFRED
ROBITAILLE

REFLETTENT
LA BEAUTE DE
VOTRE FOYER

POUR REPANDRE
LA GAITE ET
LA JOIE
DE VIVRE
DANS VOTRE
MAISON

CONFIEZ A

ALFRED
ROBITAILLE

le soin de vous guider
dans la décoration de toutes
les fenêtres de votre maison

GRATIS

NOUS INSTALLONS VOS TRINGLES (POLES)
ET CONFECTIONNONS VOS DRAPERIES
SANS FRAIS ADDITIONNEL.

ESCOMPTE

UN ESCOMPTE EST ACCORDE
AUX NOUVEAUX MARIÉS ET SUR
LES NOUVELLES CONSTRUCTIONS.

TAPIS vous trouverez aussi un choix complet de
tapis de toutes marques, couleurs
et qualités

SPECIAL TAPIS DUPONT 501

Valeur régulière : \$7.95

Quantité limitée à ce bas prix

\$5.95 vge carrée

CHEZ
ALFRED
ROBITAILLE

Vous trouverez aussi des stores de toile,
véniens horizontaux et verticaux.
BAMBOU — PORTES ACCORDEON
(toutes les marques et couleurs)
TRINGLES — (POLES) A COULISSES
CANEVAS — CROCHETS

Service d'achat à domicile — Estimés sans aucun frais

ALFRED ROBITAILLE

743 LADOUCEUR

TEL. 756-4263

JOLIETTE

La prochaine "Semaine du cultivateur" à St-Hyacinthe

QUEBEC — La "Semaine du Cultivateur", une série de journées d'études, tenue pour la deuxième année consécutive, aura lieu en deux tranches de trois jours chacune, les 9, 10, 11 et les 16, 17 et 18 décembre prochain, à l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe.

Organisée par l'équipe régionale, sur l'initiative de monsieur Gaétan Lussier coordonnateur de la région du Richelieu, la "Semaine du Cultivateur" vise à sensibiliser les agriculteurs à l'évolution très rapide de la technologie de la production agricole et du secteur de la mise en marché.

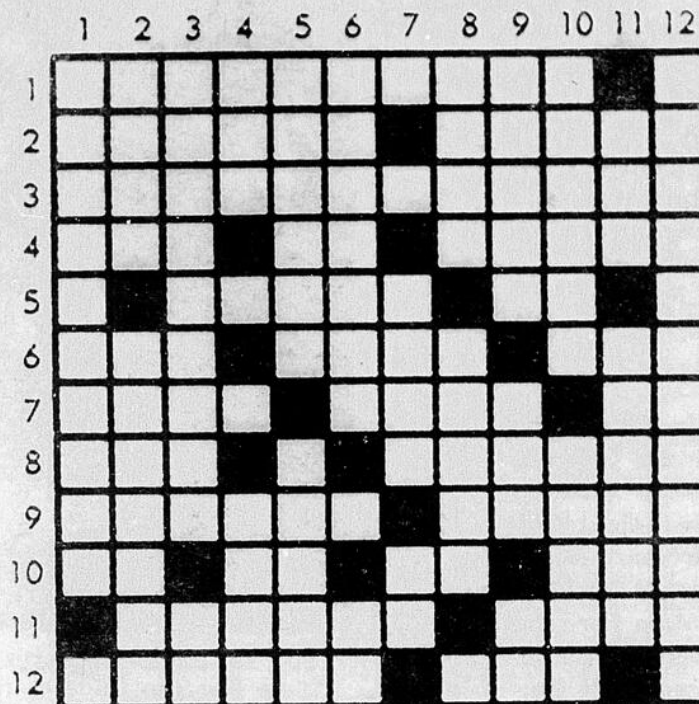
Bien que ces journées s'adressent, en premier lieu, aux exploitants de fermes de la région agricole du Richelieu, les cadres de l'événement ont été élargis, cette année, pour permettre la participation des agriculteurs de la région du sud-ouest de Montréal, un territoire qui connaît sensiblement les mêmes problèmes. Par conséquent, la prochaine "Semaine du Cultivateur" s'adressera aux agriculteurs des comtés de Richelieu, Verchères, St-Hyacinthe, Bagot, Rouville, Iberville, Missisquoi, Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Napierville, Laprairie, St-Jean, Vaudreuil et Soulanges.

Le programme détaillé de ces manifestations n'ayant pas encore été dévoilé, il est d'ores et déjà certain que des journées entières seront réservées à la culture du maïs-grain, des fraises, des pommes, et — une innovation — à la production de la viande bovine. Dans ce dernier cas, on tentera, semble-t-il, de trouver d'autres façons d'utiliser le fourrage récolté sur la ferme du producteur laitier qui, faute d'un quota plus élevé, ne peut augmenter sa production.

Ces différents sujets, de même que plusieurs autres questions communes aux deux régions, seront traités par une cinquantaine de conférenciers venant du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, de l'Institut de Technologie agricole de St-Hyacinthe, du ministère de l'Agriculture du Canada et de l'industrie.

On s'attend à ce qu'environ 2,000 agriculteurs assistent à l'une ou plusieurs de ces journées d'études.

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

- 1- Se dit d'un oiseau passeur au bec long et pointu.
- 2- Etendre, allonger — Faire avancer un bateau au moyen de la rame.
- 3- Changement d'une consonne en voyelle.
- 4- Adv. de lieu — Cônifères toujours verts — Organe que porte la tête de plusieurs ruminants.
- 5- Mois de l'année — Sodium.
- 6- Adresse — Anc. bouclier, pl. — Enlève la vie brutalement.
- 7- Couverture d'un bâtiment — Sorte de boîte qui sert à conserver un objet — Etain.
- 8- Fille de Cadmus — Tout

homme qui appartient à la profession militaire.

9- Frotter d'huile — Eau congelée qui tombe en flocons.

10- Venu au monde — Obtenu — Le premier en son genre — Animal invertébré.

11- Revenu annuel, pl. — Du verbe parer.

12- Mouche du sommeil — P'tante textile.

VERTICALEMENT

1- Action de soulever un corps par la seule puissance de la volonté.

2- Tête de rocher — Syn. de Borassus, pl.

3- Action de vicier — Voyelles jumelles.

4- Se rendra — Organe enchâssé dans la machoire.

5- Lire de nouveau — Qui,

est resté à l'état de nature, pl.

6- Ouverture qui sert d'entrée — Voyelles jumelles.

7- Ciment pour faire des joints, pl. — Carte à jouer.

8- Peur que l'on éprouve au moment de paraître en public. — Du verbe suer.

9- Mammifère carnassier d'Amérique — Terre entourée d'eau — Lettre grecque.

10- Etat gouverné par un émir — Canapé sans bras ni dossier.

11- Agent politique de Louis XV — Celui qui a recours à un service public.

12- Enrichiras d'ornements.



Ne conduisez pas à flat

Le Conseil canadien de la sécurité vous demande de ne pas freiner brutalement si un de vos pneus vient à crever. Laisser la voiture s'arrêter graduellement puis garer-vous sur le côté de la route. Il est dangereux de conduire jusqu'au plus proche garage avec un pneu à plat, car vous perdrez une partie de votre contrôle sur la voiture. Les fabricants de pneus font également remarquer que dans ce cas, deux fois sur trois, le pneu ne peut être réutilisé.

AVANT D'ACHETER UNE AUTO-NEIGE ASSUREZ-VOUS D'UN BON SERVICE.

NOUS POUVONS VOUS LE FOURNIR

RAPIDE



conduisez le nouveau **Snow Cruiser 200**, le modèle rapide

- Moteur puissant de 20 c.v. qui vous donne une meilleure accélération et une plus grande vitesse pour venir à bout des collines les plus élevées... ou passer à travers les plus gros bancs de neige
- Nouveau silencieux du reniflard donnant plus de puissance au moteur et permettant des départs plus rapides
- Nouveaux phares jumelés, donc meilleure visibilité la nuit
- Disponible avec démarrage manuel ou électrique.

Pour ne pas être déçu, apportez-nous dès maintenant votre SNOW CRUISER pour sa vérification et mise au point annuelles.

MARINA J.-P. BUISSON

CENTRE O.M.C.

821 NOTRE-DAME S., TEL. 228-4654 LOUISEVILLE

GRAND SPÉCIAL AU GARAGE Rolland BEAUDOIN AUTO Ltée

du 15 octobre au 30 novembre

PRESTONE à seulement \$1.90 le gal.

(si installé à notre département de service)

INCROYABLE... MAIS VRAI.



Profitez-en pour faire inspecter complètement votre système de refroidissement. Cette offre est rendue possible à la suite de l'achat de 3,800 gallons de prestone.



Ouvert les mardi et jeudi soirs sur appointment

Une offre exceptionnelle au

ROLLAND BAUDOIN AUTO LIMITÉE

VENDEUR : PONTIAC - BUICK

BERTHIERVILLE

TEL. : 836-2012 - 2611

S. O. F.

Le service d'Orientation des Foyers reprend ses activités pour l'année 1969-70. Dimanche, le 26 octobre à la salle paroissiale avait lieu la rencontre générale des vingt et un couples qui désiraient faire partie du S.O.F. Onze nouveaux couples se sont inscrits et voici les noms :

M. et Mme Emilien Cardin, M. et Mme Victor Drainville, M. et Mme Clément St-André, M. et Mme Massé, tous de l'Île Dupas. M. et Mme Jean-Paul Belhumeur, M. et Mme Marc-Henri Milot, M. et Mme Wilfrid Brunelle, M. et Mme Denis Dandonneau, M. et Mme Fernand Deslandes, M. et Mme Fernand Belhumeur, M. et Mme Luc Brissette de Berthierville.

Ces couples se sont unis aux dix autres qui en faisaient partie l'an dernier dont voici les noms : M. et Mme J. Maurice Lavallée, M. et Mme P.-Emile Lavallée, M. et Mme Edgar Boucher, M. et Mme Joseph Gendron, M. et Mme Jean Gervais, M. et Mme Campagna, M. et Mme Marcel Laporte, M. et Mme Georges Bellefeuille, M. et Mme Judes Guévremont, M. et Mme Paul Gervais.

Après un exposé du S.O.F. pour les prochaines rencontres par M. et Mme Campagna et Mme Edgar Boucher, les couples ont formé trois équipes afin de dialoguer sur ces sujets futurs qui de l'avis de tous, leur semblent très intéressants : Ils répondent aux besoins des couples d'aujourd'hui. Ils complètent les cours de préparation au mariage pour ceux qui les ont suivis et apportent l'expérience des autres plus âgés. Ils sont une source de moyens pour éduquer et élever les enfants au temps où nous vivons. Ils apportent des échanges d'idées pour une meilleure compréhension des couples.

Après un mot de M. le Curé, il a été convenu que les prochaines rencontres auraient lieu à la salle paroissiale le dimanche soir. Bienvenue aux nouveaux couples ainsi qu'à ceux qui aimeraient se joindre à eux.

Donc, rendez-vous à la salle paroissiale, dimanche, 8 hres p.m. pour la première rencontre dont le thème sera : L'amour n'a-t-il qu'un temps ?

L. G.

À VENDRE

Commerce confection pour dames situé dans le centre de la ville de Joliette. — \$20,000.00 pour le tout.
Revenu net \$10,000.00

Informations s'adresser : 746 boul. Manseau, Joliette
entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m.

AVIS PUBLIC

Les salons de barbiers ainsi que les salons de coiffure seront fermés le samedi fête de la Toussaint le 1er novembre.

Dans les comtés de Berthier, Joliette, l'Assomption et Montcalm, par ordre du Comité Paritaire.

Victor Boucher, sec.



Sur la photo ci-dessus, l'on reconnaît Mme Georges Bellefeuille, vice-présidente du S.O.F., Mme Edgar Boucher, présidente, Mme Jean-Paul Campagna, M. le Curé Eugène Dumontier, M. Jean-

Paul Campagna, Mme Joseph Gendron, secrétaire. M. et Mme Jean-Paul Campagna ont bien voulu présenter l'exposé à la réunion du S.O.F.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau.



REUNION DU S.O.F. — Plusieurs personnes étaient réunies à l'occasion de la récente rencontre du S.O.F.

Photo Le Courrier par Claude Rondeau.

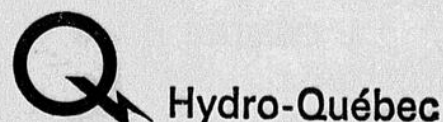


Le chauffage à l'électricité a ses caractéristiques... bien propres!

Et comment ! Le chauffage à l'électricité ne produit pas de poussière, il ne salit pas vos tentures, ne laisse pas de suie dans les coins, n'enfume pas vos plafonds. Le chauffage à l'électricité vous assure une parfaite tranquillité... C'est un compagnon si fidèle et si discret qu'on en oublie parfois l'existence. Et pourtant, n'est-il pas celui qui procure le confort... en toute sécurité, le confort... à volonté, le confort... à votre portée, le confort... avec un maximum de PROPRETÉ.

Consultez un spécialiste en chauffage à l'électricité ou le service des ventes de l'Hydro-Québec.

L'électricité, le confort total à la portée de tous



Ligue Commerciale de Quilles de Berthier

Semaine du 21 octobre

C'est fantastique de voir comme le classement des équipes se resserre. Cinq points seulement séparent les sept premiers clubs et les trois derniers luttent farouchement et rattrapent du terrain pour s'approcher de plus en plus du groupe.

Position des équipes

	Pts
1—L.-H. Plante & Fils	20
2—Chevaliers de Co'omb	19
3—Lambert Auto	17
4—Maison Dupont	17
5—Sylvio Dubois Ltée	16
6—Pharm. Berthierville	15
7—Melc. Distilleries Ltée	15
8—Hôtel Vincent	12
9—Hôtel du Canada	10
10—Bowling Beausoleil	9

Records individuels

Plus haut simple de la semaine : Laurin Brunelle 217.
Plus haut triple de la semaine : Maurice Beaulieu 517.
Plus haut simple de la saison : Marcel Brunelle 234.
Plus haut triple de la saison : Denis Sylvestre 597.

Records d'équipes

Cette semaine les joueurs de Pharmacie Berthierville ont établi un record en améliorant le triple d'équipe par cent vingt-six qu'ils bien qu'ils jouaient à seulement cinq joueurs.

Plus haut simple d'équipe : Pharmacie Berthierville 1,017.
Plus haut triple d'équipe : Pharmacie Berthierville 2,730.

Inscription

Nous avons en cette sixième semaine de la saison une seule marque d'améliorée, soit sur les allées 1 et 2, nous pouvions y lire Armand Piette, simple de 202, maintenant nous lisons Laurin Brunelle, simple 217. Il n'y a que sur les allées 3 et 4 que le 500 initial n'a pas été battu. Combien de temps demeurera-t-il ?

Les 15 Grands

La lutte sur ce tableau est aussi des plus intéressante. Il n'y a que trente-six quilles entre les quatre premiers, cent quarante-deux du premier au septième et finalement quelque deux cent soixante quilles au quinzième.

	Moy.
1—Armand Piette	156
2—Laurin Brunelle	156
3—Gilles Doucet	154
4—Jacques Bellemare	154
5—Denis Sylvestre	151
6—Jacques Frappier	149
7—Jean-Jacques Harper	148
8—Maurice Beaulieu	145
9—Marcel Brunelle	144
10—Roger Dupont	143
11—Léonard Barthe	143
12—Alain Doucet	143
13—Jean-Marc Rondeau	142
14—Yvon Piette	142
15—Léopold Massé	141

Comme prévu la semaine dernière l'ami Léopold a pris sa place dans les 15 Grands. Bravo Léo.

Sur les allées

1 et 2 — Malgré l'opposition de Sylvio Dubois Ltée, Jean-Marc Rondeau en tête (436) les joueurs de l'Hôtel Canada surtout grâce à Yvon Robert (445) et Laurin Brunelle (493) ont remporté une victoire chaudement disputée au compte de 3 à 2.

3 et 4 — De belles performances des Chevaliers de Colomb ne furent pas suffisantes pour compenser leur joueur manquant et ils durent s'avouer vaincus 4 à 1 au dépens de l'Hôtel Vincent.

5 et 6 — La belle tenue de Armand Piette (498) fut neutralisée par Denis Sylvestre (500) et la balance de l'Equipe Maison Dupont ne peut contenir les joueurs de L.-H. Plante & Fils en gran-

de forme. Victoire de ces derniers 4 à 1.

7 et 8 — Maintenant que l'équipe Lambert Auto est au complet, soyez certains qu'elle ne sera pas facile à vaincre. Les gars veulent à tout prix reconquérir la première position. Ils avaient perdu celle-ci en jouant avec des alignements incomplets. Ils ont conjugué leurs efforts (5 joueurs sur six avec des gros 400) pour ne faire qu'une bouchée de Melchers 5 à 0. Ces derniers vont certainement vouloir prendre leur revanche à la prochaine occasion.

9 et 10 — Une performance extraordinaire de Pharmacie Berthierville leur permet d'augmenter le plus haut triple d'équipe qu'ils détenaient déjà. Nous voyons de très beaux pointages comme J.-J. Harper 476, Gilles Doucet 493, Jacques Bellemare 507, Maurice Beaulieu 517, mais l'équipe cendrillon de Bowling Beausoleil n'a pas perdu les pédales pour tout cela et a répliqué de telle façon que les jeunes sont sortis victorieux 3 à 2. Nous tenons à les féliciter, pour l'enthousiasme et l'esprit d'équipe dont ils font preuve. En continuant leurs pratiques répétées ils seront certainement une menace pour tous leurs adversaires. Bravo les jeunes, vous devenez de plus en plus une très belle acquisition pour notre ligue de quilles.

Toute l'équipe du capitaine Robert Dufresne s'est illustrée dans cette victoire et ceci nous rappelle notre détermination au jeu il y a dix ans.

Potins

● En étudiant le livre de cédule, il ne serait pas surprenant de voir trois équipes égales en tête du classement la semaine prochaine.

● Quel sera le prochain à se hisser dans les 15 Grands ? C'est une question pas facile à répondre.

● Un excellent sportif qui fait très bien cette saison et à qui nous souhaitons le plus de succès Raynald Benoit.

● Dans le même ordre d'idées nous pouvons ajouter Jean-Léon Goulet.

● Il a un très beau lancer et une grande détermination au jeu, donc l'étoffe pour faire un excellent joueur et j'ai nommé Daniel Rocheleau

● Félicitations à Robert Dufresne qui se mérite le \$2.00 du simple avec 201. Le \$5.00 du triple va à Maurice Beaulieu gagné par un 517.

Remerciements

Nous remercions cette semaine quelques autres commanditaires de notre livre cédule : G.-A. Daviault & Fils Ltée, Northern Resins Ltd, Garage D. Aubin & Fils et Epicerie Alfred Champagne.

Bonne semaine à tous.
Jacques Bellemare, président.

EVITEZ DE PERDRE DES ALIMENTS

Le ministère fédéral de la santé vous rappelle qu'il ne faut pas préparer les sandwiches, les plats pour le pique-nique ou les repas froids, plus de quatre heures avant consommation, à moins de les réfrigérer. Ceci pour prévenir un éventuel empoisonnement par certaines bactéries qui se développent dans les aliments s'ils sont conservés dans certaines conditions de chaleur et d'humidité.

Ligue des Gais Lurons

Les 15 meilleures moyennes

1—Ida Demers	129
2—Colombe Chevrette	127
3—Geneviève Bacon	126
4—Lise Coulombe	120
5—Louise Laporte	119
6—Denise Coulombe	117
7—Lucille Champagne	116
8—Thérèse Dostaler	114
9—Ann Marcoux	112
10—Nicole Doucet	110
11—Jocelyne Brazeau	110
12—Denise Bellemare	110
13—Louise Breault	108

14—J. d'Arc Rousseau 106
15—France Bayeur 106

Classement des équipes

	Pts
1—Plasbec Inc., Lanoraie	17
2—Lambert Auto	16
3—Marché Champlain	13
4—Beausoleil Bowling	12
5—Pepsi Cola	7
6—Pharmacie Berthierville	7
7—Distilleries Melchers	6
8—Garage Eddy, Lanoraie	2
Plus haut simple de la semaine : Gisèle Rivard, 172.	
Plus haut triple de la semaine : Denise Coulombe, 412.	
Plus haut simple à date : Colombe Chevrette, 181.	
Plus haut triple à date : Ida Demers, 495.	
Ida Demers, présidente.	

VENEZ ENTENDRE

À L'HÔTEL DU SAINT-LAURENT

Normand Bellemare

ET SES CHANSONS

accompagne à l'orgue

DU JEUDI SOIR AU DIMANCHE SOIR

★ DANSEUSES A GOGO

BIENVENUE A TOUS

"CLAIR DE LUNE"

SAMEDI SOIR DE 11 heures à 1 heure

PRIX SPECIAL DE \$1.00 PAR PERSONNE

4 JOUEURS PAR ALLEE.

ATTENTION : PRIX SPECIAUX LES MERCREDIS SOIR ET LES SAMEDIS APRES-MIDI . . . SEULEMENT 25¢ PAR PARTIE.

N.B. — Salle de réception à louer au deuxième étage.

BOWLING BEAUSOLEIL

BERTHIER — TEL. : 836-4397

Pensez-vous changer d'autos avant l'hiver ?

IMPERIAL	62	Crown 4 por., H-Top, Aut., servo-br., servo-dir., radio
CHRYSLER	68	conv., p. brake, p. strg., disque brake, radio consol, vitres électriques.
CHRYSLER	68	New Port p. brake, p. strg. brake à disques, radio.
CHRYSLER	67	4 portes, h. top, aut., p. brake, p. strg., radio.
CHRYSLER	67	4 por., sedan, aut., p. brake, p. strg., radio.
CHRYSLER	66	Windsor 4 por., h. top, radio, p. br., p. strg., vitres él.
CHRYSLER	66	New Port, 4 dr., sed., Aut., P. Brake, P. Strg., Radio
CHRYSLER	65	4 portes, sedan, aut., 8 cyl., radio, p. brake, p. strg.
CHRYSLER	64	4 portes sedan, radio, p. brake, p. strg.
CHRYSLER	62	4 portes, h.top, radio, p. brake, p. strg.
CHRYSLER	62	4 portes, sedan, radio, p. brake, p. strg.
DODGE	68	4 portes sedan, aut., 8 cyl., radio, p. strg.
DODGE	66	4 portes sedan, autom., moteur 8 cyl. avec radio.
DODGE	64	4 portes, sedan, 6 cylindres, radio.
DODGE	64	2 portes, sedan, 8 cylindres autom., radio.
DODGE	648	cyl., aut. 2 portes, sedan
PLYMOUTH	67	2 portes, h. top, aut., 8 cyl., radio.
ENVOY	66	2 portes radio

OLDSMOBILE	65	2 portes, h. top, p. brake, p. strg, radio, bucket seat
CHEVROLET	64	2 portes, h. top, aut., 6 cyl.
CHEVROLET	62	aut., 6 cyl., radio
CHEVELLE	64	4 portes, sedan, aut., radio
METEOR	64	4 portes, sedan, 8 cyl., aut.
METEOR	64	Custom, h. top, 8 cyl., aut., radio, p. brake, p. strg.
PONTIAC	66	8 cyl., aut., radio, p. brake, p. strg.
FORD	69	2 por., sedan, aut., 8 cyl., br. disques, p. br., p. strg.
FORD	66	2 por., sedan, aut., 8 cyl., p. br., disque brake, p. strg.
FORD	64	Galaxie 500 WL Convertible, aut., bucket seat, radio, p. brake, p. strg.
FORD	64	Galaxie, 4 portes, sedan, 8 cyl., aut., radio.
RAMBLER	66	6 cyl., aut., radio.
RAMBLER	64	4 portes, sedan, automatique, 8 cylindres, radio.

CAMIONS USAGES

INTERNATIONAL	62	4 tonnes, 5 vit.
FORD	63	Econoline, 6 cylindres
INTERNATIONAL	62	6 cyl. Van livr.
FARGO	65	6 cylindres, 3 vitesses

Venez dès maintenant faire votre choix d'autos neuves ou usagées.

Brissette Automobile Ltée

ROUTE NATIONALE 2

TEL. : 836-3795

BERTHIERVILLE

Le miracle de l'amour

Le film raconte l'histoire d'un jeune couple d'aujourd'hui, en montrant les difficultés et les problèmes typiques qui peuvent naître entre l'homme et la femme à la recherche d'une attitude individuelle à l'égard de l'amour, la sexualité et le mariage.

Dans une forme cinématographique jamais montrée jusqu'à présent qui s'appelle "deux actions simultanées" le spectateur assiste à la formation des caractères de Monika et de Michael, déjà achevée avant leur première rencontre par d'abondantes expériences, et il voit comment l'attitude égoïste de Michael envers les femmes et les gênes sexuelles de Monika se sont produits avant que les deux se soient liés étroitement — attitudes, l'une et l'autre, propres à constamment mettre en jeu le ménage à l'avenir.

Sexualité avant le mariage, sexualité dans le mariage, corrélation entre la sexualité et la vie de tous les jours, tensions typiques entre homme et femme, qui résultent des rôles divers dans la vie professionnelle, relations extra-conjugales qui peuvent avoir aussi un effet positif sur la vie conjugale — voilà quelques thèmes abordés dans LE MIRACLE DE L'AMOUR — 2e partie, qui prendra l'affiche du Cinéma Royal Berthierville à partir de samedi, le 1er novembre jusqu'à mardi, le 4 novembre inclusivement.

PRINCESSE D'UN JOUR

en couleurs

Comédie musicale réalisée par Georges Skalenakis. Principaux interprètes: Thomas Fritsch, Helena Nathanael, Anthodoros Proussalis, Ulla Bergryd.

Au cours d'un voyage organisé pour favoriser une rencontre avec une princesse à marier, le prince Jan s'échappe à Athènes pour prendre un peu de bon temps. Son attention est attirée par une jolie guide touristique, Helena, et il se joint incognito au groupe d'étrangers qu'elle conduit en car à travers les coins pittoresques de la Grèce. Une idylle se développe entre les deux jeunes gens, mais le moment vient où ils doivent se séparer.

Cette comédie musicale semble être un film de propagande touristique tellement le réalisateur s'est ingénié à tirer profit des monuments et des paysages grecs. Le mouvement d'ensemble est alerte, les couleurs sont gaies, les danses bien réglées et les interprètes sympathiques. En somme, un divertissement bien agréable.

Ce film vous sera présenté au Cinéma Royal de Berthierville, à partir de samedi, 1er novembre jusqu'à mardi, le 4 novembre inclusivement.

ELLE A "FAIT" CJSO



Mme Renée Bergeron, 140 Provost, Sorel, première gagnante du tout nouveau jeu CJSO, reçoit son chèque des mains de l'animateur, Alain Champoux, sous l'oeil approbateur de Midas, le sélecteur électronique qui préside aux destinées de cette émission. Mme Bergeron, pour avoir réussi à faire CJSO sur sa carte avec le 102e numéro tiré, a gagné la jolie somme de \$102.00. Dix numéros sont tirés tous les jours, entre 9 heures et 9 heures 55 du matin, et les cartes de participation sont distribuées chaque mois par les marchands dont on entend les messages publicitaires à Radio-Richelieu.

LE CINÉMA ROYAL Berthierville

TEL. : 836-3402

(FERNAND AUCOIN, GERANT)

Le THÉÂTRE des PRIMEURS

Le Cinéma Royal est toujours fier de vous présenter des programmes de choix, lesquels sauront vous faire passer des heures agréables à votre cinéma préféré.

POUR 4 JOURS SEULEMENT

SAM. — DIM. — LUN. — MAR. 1-2-3-4 NOVEMBRE

la vie INTIME d'un couple.

EN COULEURS

18 ANS Adultes

Miracle de L'amour

2^{ÈME} PARTIE les partenaires sexuels

AU MEME PROGRAMME

PRINCESSE D'UN JOUR Couleurs

AVEC THOMAS FRITSCH — HELENA NATHANAEL

— PROCHAINEMENT —

Geneviève Grad, la petite religieuse et la Brigade de St-Tropez vous invitent au mariage

POUR TOUS

LE GENDARME se marie

UN TORRENT DE RIRE... avec le ROI de la Comédie...

LOUIS DE FUNES

en couleurs